

18. Jahrgang

Januar 2014

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Samariterverein Spiez
Walter Freudiger, Präsident

Dynamisch –
in Form und Farbe!



RUNDUM RUND!

 **AUTO
LACK
DESIGN**
SPIEZ

Autospengerei
Automalerei
Scheibenreparaturen
Parkschaden
Hagelschaden
Autopflege
Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG
Gewerbezone Leimern
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez
Telefon 033 654 53 00
Telefax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch



Samariterverein Spiez

Liebe Leserinnen und Leser

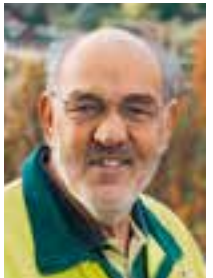
Unter dem Motto: «Einst und Jetzt» möchte ich Ihnen unseren Verein etwas näher vorstellen. Zuerst etwas zur Geschichte: Der Genfer Henry Dunant erkannte 1859 auf dem oberitalienischen Schlachtfeld von Solferino die Notwendigkeit, nicht nur spontan und uneigennützig allen Opfern zu helfen, sondern den guten Willen der einzelnen Menschen zu sammeln, zu organisieren und auf eine völkerrechtliche Grundlage zu stellen. 1863 gründete er mit vier weiteren Persönlichkeiten das «Internationale Komitee vom Roten Kreuz». In den folgenden Jahren entstanden die ersten nationalen Rotkreuzgesellschaften. Das SRK wurde 1866 von General Dufour und Bundesrat Dubs gegründet. Bald einmal kam die Idee, man sollte Sektionen aufbauen, um Samariter und Krankenträger auszubilden. Da es am Anfang nur Militärsanitätsvereine gab, fand 1884 in Bern der erste Samariterkurs statt. Vier Jahre später wurde der «Schweizerische Sama-

riterbund» gegründet und damit die Grundlage für ein nationales Netz von Samaritern geschaffen. Heute gibt es ca. 1100 Samariter Vereine.

Die Tätigkeiten der Samariter sind sehr vielfältig. An unseren Monatsübungen im Primarschulhaus «Räumli» üben wir zu verschiedenen Themen der ersten Hilfe. Wer hat uns nicht schon begrüsst, wenn wir an Veranstaltungen den Samariterposten betreuen? Unter anderem führen wir diverse öffentliche und Firmen-Kurse durch und beteiligen uns am Ferien(s)pass für die Schüler. Wir freuen uns, dass letztes Jahr zwei neue Kurs-, respektive Technische Leiter in Nottwil ausgebildet werden konnten.

Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen!

Walter Freudiger,
Präsident Samariterverein Spiez



Walter Freudiger
Präsident Samariterverein Spiez

Öffnungszeiten

Website der
Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

FERNWÄRMEUNTERSTATIONEN VON LIEBI LNC AG




Fernwärmeunterstation für
Ein- und Zweifamilienhäuser

Die **kompakte Übergabestation** für Wandmontage ist in einem PU-Isoliergehäuse mit Abdeckhaube eingebaut. Fernleitungsunterstation mit Kombiventil, Wärmetauscher, Umwälzpumpen, Sicherheitsventil und allen notwendigen Apparaten und Instrumenten. Anschlussbereit ab eingebauten Kugelhähnen.

Standardstation ist auf einem Montagerahmen mit Schwingelementen (Schallschutz) aufgebaut. Alle Rohre und Apparate sind mit passgenauen Halbschalen aus Polyurethan isoliert. Fernleitungsunterstation mit Kombiventil, Wärmetauscher, Umwälzpumpen, Sicherheitsventil und allen notwendigen Apparaten und Instrumenten. Anschlussbereit ab eingebauten Kugelhähnen.



Fernwärmeunterstation für Mehrfamilienhäuser




Liebi LNC AG

Burgholz 18

3753 Oey-Diemtigen

Telefon 033 681 27 81

Telefax 033 681 27 85

www.liebilnc.ch

EDITORIAL 3

GEMEINDEINFORMATIONEN 7–21

Samariterverein Spiez	7–9
Ein Dankeschön unseren SteuerzahlerInnen	10
Gemeindevoranschlag 2014	11
Freie Parkplätze zu vermieten	12
Tipps zur Vermeidung von Stürzen	13
Aktuelle Themen der Schule Spiez / Infoabend	14
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	14
Projekt Zivilcourage	15
Wochenplatzbörse Spiez	16
Jungfrauregion / 10% Ermässigung auf Skipässen	17
Öffnungszeiten der Verwaltung über Neujahr	19
Neujahrsapéro im Schloss Spiez	19
Regionale Energieberatung	20–21

Musik

Kurse

Kinder

Verschiedenes

Sport

Politik

Kirche

WETTBEWERB

VERANSTALTUNGEN

45

47

48–49, 51

53

55

57

59

61

63–65

67–69

71

73

75

77

79

81

83

85

86–87

88

89

90–91

92–94

95

96–97

99

98

101–102

**INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE,
VEREINE UND POLITISCHE SEITEN**

23–99

Innovationen	Innovationspreis	
	Vereinsaktivitäten Spiez 2014	23
Spiez Marketing	News aus dem Info-Center Spiez	25
	Freiwillige gesucht	26
	Eine Sitzbank zum 100-Jahr-Jubiläum	27
Gewerbe-Info	Oculus Video GmbH, Spiez	29
	Acustix, Spiez	31
	Bücherperron, Spiez	33
Kultur	Bibliothek Spiez	35
	Filmfestival Thunersee	39
	Stiftung Schloss Spiez	41
	Kulturspiegel Spiez	43

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, See-strasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf **Titelseite** Walter Freudiger **Fotograf** Erich Häsler, Inter-laken **Auflage** 7'250 Expl. **Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: Freitag, 10. Januar 2014

Lesen Sie uns online – weltweit
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App
für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

Abfuhrkalender Januar 2014

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2012 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	3	9	16	23	30
	Kreis 2		7	14	21	28
Grünabfuhr			6		20	
Papierabfuhr				15		29
Kartonabfuhr *	Kreis 1		8			
	Kreis 2				22	

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Gamituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Rlemboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch



110 Jahre: Erste Hilfe für Verletzte

Samariterverein Spiez

Vielleicht gibt es einige unter Ihnen, denen, zumindest dem Namen nach, der damalige Spiezer Postverwalter Fritz Horisberger noch ein Begriff ist. Nach einem Vortrag über das SRK folgte ein erster Samariterkurs. Zusammen mit 18 Teilnehmern gründete er am 1. April 1903 den Samariterverein Spiez.

Da das Samariterwesen anfänglich nicht so bekannt war, musste fleissig geübt und improvisiert werden. An dieser Tatsache hat sich nicht viel geändert. Der Unterschied zu früher ist lediglich der, dass wir heute mit modernen Hilfsmitteln des Rettungswesens üben können. Hat man früher mit Holz aus dem Wald, mit Seilen, Schnüren und Jutesäcken improvisiert, arbeiten wir heute mit Schaufeltragbahre, Vakuumunterlage und neustens mit dem Rettungsbrett «Spineboard». Ein weiteres Hilfsmittel bei rückenverletzten Patienten ist der Halskragen. Ein sehr wichtiger Teil der ersten Hilfe sind die lebenserhaltenden Massnahmen. So gilt es zum Beispiel regelmässig die Wiederbelebung eines Patienten mit Kreislauf-Problemen zu üben. Dazu stehen uns moderne Baby-, Junior- und Erwachsenen-Reanimationspuppen zur Verfügung. In den letzten Jahren ist die Handhabung des Defibrillators dazugekommen. Anfänglich herrschte grosse Skepsis in der Bevölkerung. Mittlerwei-

le sind an vielen öffentlichen Standorten und bei Firmen solche Geräte installiert und die Leute wurden geschult. Dieses Wissen sollte im Zweijahresturnus aufgefrischt werden.



Schon ein Jahr nach der Gründung unseres Vereins wurde die erste regionale Samariter-Übung durchgeführt und noch heute üben wir einmal jährlich zusammen mit den Kandertaler Vereinen.

Letztes Jahr durften wir 110 Jahre Vereinsgeschichte schreiben und zugleich «125 Jahre Schweizerischer Samariterbund» feiern.



Kurse

Der Samariterverein Spiez bietet Kurse für die Bevölkerung aller Altersstufen an. Diese Kurse sind auf unserer Homepage www.samariterspiez.ch detailliert beschrieben. Am bekanntesten ist wohl der Nothilfekurs, welcher zum Erwerb des Führerscheins seit 1977 obligato-



risch ist. Immer mehr wird auch von Wiederbelebung und dem Einsatz eines Defibrillators gesprochen. Diese Inhalte vermitteln wir im Kurs «Reanimation», welcher im zwei Jahres Rhythmus aufgefrischt werden kann.

Äusserst beliebt ist der Kurs «Notfälle bei Kleinkindern», welcher von jungen Eltern, Tagesmüttern und oft auch von Grossmüttern besucht wird.

Wir sind auch jederzeit offen, einen individuell angepassten Kurs für Firmen zusammen zu stellen. Der Inhalt wird mit dem Besteller abgesprochen und richtet sich nach den Bedürfnissen und der Kursdauer.

Unsere Kursleiterinnen und Kursleiter nehmen jährlich an ein bis zwei Weiterbildungen teil, so dass wir mit gutem Gewissen sagen können: Alle sind stets auf dem neusten Stand und vermitteln die Lektionen und praktischen Übungen mit viel Enthusiasmus und Engagement.

Wir haben uns den neuesten technischen Errungenschaften nicht verschlossen und nahmen 2012 am Pilotprojekt des Schweizerischen Samariterbundes zur Erteilung eines Kurses auf der Basis von eLearning teil. Seit Januar 2013 bieten wir den eNothilfekurs an.

Für den Kursteilnehmer heisst dies, dass er die Theorie in seinem individuellen Lerntempo bequem zu Hause am Computer erarbeiten kann. Er übt praktisch und vertieft sein Wissen mit Fallbeispielen während 7 Stunden am Präsenztag bei uns. Der eKurs ist zu finden unter www.samariter.ch, dann Einstieg ins eLearning auswählen und den weiteren Anweisungen folgen. Am Ende wird ein Zertifikat ausgedruckt, das die Kursleitung am Präsenztag prüft. Damit

niemand schummelt, gibt es am Kurs-tag einen Eintrittstest in Form eines Rundlaufs. In Kürze wird auch der Reanimationskurs als eVariante angeboten.

Am Rande sei erwähnt, dass seit Jahren eine oder mehrere Kursleiterinnen am Ferienspass Spiez die Kinder in erster Hilfe unterrichten. Neben Pflaster und Verband findet die sogenannte realistische Unfalldarstellung (Schminken von Wunden) grossen Anklang. Das Interesse an diesem Angebot ist so gross, dass leider oft Kinder zurückgewiesen werden müssen.

*Für die Kursadministration,
Brigitte Wiederkehr*

Postendienst

Eine weitere Aufgabe für uns Samariter ist der sogenannte Postendienst. Schon in den Anfängen wurde erkannt, dass eine dezentrale Hilfeleistung Sinn machen würde. So entstanden zuerst in Hondrich und später in den anderen Bäuerten stationäre Samariterposten. Ergänzt wurde dieses Angebot durch die Schaffung eines Krankenmobiliens-Magazins, das heute noch im kleinen Rahmen Hilfsmittel zum Mieten anbietet. Es war damals wichtig, dass man für Rat oder für Bagatellen den Samariterposten aufsuchen konnte. Als 1966 ein Aktionskomitee sich um einen eigenen Spiezer «Ambulanzwagen» bemühte, sicherte der damalige Präsident, Ernst Marti, die Mitarbeit der Samariter für den Pikettdienst zu. Leider sind mit der Zeit durch die dichtere medizinische Versorgung und durch Umstrukturierungen beide Angebote verschwunden.

Was geblieben ist, ist der Postendienst bei Veranstaltungen. Für uns ist es wichtig, dass die Samariter für ihren Einsatz optimal ausgebildet und ausgerüstet



sind. Das vor Jahren angeschaffte Fahrzeug macht es uns möglich, sämtliches Material innert Kürze beim Veranstalter zu haben.

Abschliessend möchte ich noch erwähnen, dass wir jedes Jahr zwei Blutspendeaktionen organisieren und uns in diversen Heimen der Gemeinde Spiez als Helfer engagieren. Bleibt mir noch zu danken, dass Sie als Passivmitglied oder bei der jährlichen Samaritersammlung dazu beitragen, dass unser Schiff weiter auf Kurs bleiben kann.

Samaritersache ist Herzenssache.

Besten Dank für Ihr Interesse
Walter Freudiger, Präsident
www.samariterspiez.ch

Ein Dankeschön unseren SteuerzahlerInnen

Das Geld wird verantwortungsvoll eingesetzt

Die Frist zur Zahlung der 3. Steuerrate ist vor kurzem abgelaufen

Neben all den finanziellen Verpflichtungen, die Sie als Einzelperson, als Familie oder als Inhaber eines Betriebes sonst noch nachzukommen haben, bedeutet das Begleichen der Steuerrechnung oftmals eine grosse Belastung. Der Hinweis auf die vielfältigen Errungenschaften, die umfassende Leistungen, die eine Gemeinde wie Spiez bereitstellen muss, vermag nur teilweise zu überzeugen, da Bürgerinnen und Bürger Grundleistungen der Infrastruktur sehr unterschiedlich in Anspruch nehmen. Steuern bezahlen bedeutet deshalb auch Solidarität mit allen unseren Gemeindemitgliedern.

Die zuständigen Organe der Einwohnergemeinde Spiez (Grosser Gemeinderat, Gemeinderat, Kommissionen, Verwaltung) nehmen ihre Verantwortungen

im Umgang mit öffentlichen Geldern gewissenhaft wahr und sind stets bestrebt, damit haushälterisch umzugehen. Dank dieser Grundhaltung ist es gelungen, den Finanzhaushalt der Einwohnergemeinde Spiez in den vergangenen Jahren ausgeglichen zu gestalten und gleichzeitig die Infrastruktur auf gutem Niveau zu unterhalten. Die Mittel aus dem Steuerertrag werden auch weiterhin nach klaren und strengen politischen Vorgaben eingesetzt.

Für die fristgerechte Begleichung der Steuerraten danke ich Ihnen im Namen der politisch Verantwortlichen zum Voraus bestens und wünsche Ihnen bei dieser Gelegenheit für das Jahr 2014 alles Gute.

Franz Arnold,
Gemeindepräsident

Aufwandüberschuss von CHF 2.4 Mio.

Voranschlag 2014

Am 3. Dezember 2013 hat der **Grosse Gemeinderat von Spiez den Voranschlag 2014 beschlossen. Dieser weist einen Aufwandüberschuss von CHF 2.4 Mio. aus. Im Investitionsprogramm für das Jahr 2014 sind Nettoinvestitionen von CHF 6.54 Mio. vorgesehen. Die Investitionen können zu rund 23% aus eigenen Mitteln bezahlt werden.**

Die Laufende Rechnung weist für das Jahr 2014 bei Aufwendungen von CHF 72.07 Mio. und Erträgen von CHF 69.67 Mio. einen Aufwandüberschuss von CHF 2.4 Mio. aus. Die Selbstfinanzierung respektive der Cash flow beträgt CHF 1.53 Mio. Dieser Betrag kann für die Finanzierung von neuen Investitionen verwendet werden. Investitionsseitig ist das Jahr 2014 geprägt von grösseren Vorhaben im Bereich Verwaltungsliegenschaften (Neubau Bibliothek/Ludothek/Verwaltung), diversen Gewässerverbauungen, verschiedene Projekte Gemeindestrassen-netz, Sanierung Haustechnikanlagen und Sanierung Parking im Gemeindezentrum Lötschberg sowie der Abwasserentsorgung. Im Gebührenbereich



beträgt die Abwassergebühr unverändert CHF 43.– pro Einwohnergleichwert und CHF 1.90 pro m³ eingeleitetes Abwasser. Die Abfallgebühr beträgt ebenfalls unverändert CHF 22.– pro Einwohnergleichwert.

Der detaillierte Voranschlag 2014 kann per E-Mail unter: finanzverwaltung@gemeindespiez.ch bestellt werden. Ebenfalls liegen am Schalter bei der Finanzverwaltung Spiez Exemplare zum Bezug auf.

Gemeinderat

Freier Parkplatz

Einmündungsbereich Lärchenweg/Schachenstrasse

Ab 1. April 2014 oder nach Vereinbarung ist im Einmündungsbereich Lärchenweg/Schachenstrasse (neben der Liegenschaft Lärchenweg 2) ein Autoabstellplatz frei.

Die Miete für den Parkplatz Nr. 3 beträgt CHF 50.– monatlich.

Interessentinnen und Interessenten melden sich für weitere Auskünfte bei der Liegenschaftsverwaltung, Telefon 033 655 33 83 oder liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch

Liegenschaftsverwaltung

Autoeinstellplatz zu vermieten

Einstellhalle Gemeindezentrum Lötschberg, Thunstrasse 2, Spiez

Ab sofort oder nach Vereinbarung ist ein Einzelparkplatz in der Kurve im Parkhaus des Gemeindezentrums Lötschberg zu vermieten.

Die Miete für den Parkplatz beträgt monatlich CHF 120.–.

Interessentinnen und Interessenten melden sich für weitere Auskünfte bei der Liegenschaftsverwaltung, Telefon 033 655 33 83 oder liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch

Liegenschaftsverwaltung

Sicher durch den Winter – ohne Sturz

Tipps zur Vermeidung von Stürzen



Schnee, Eis und Reifglätte gehören zu einem richtigen Winter. Doch sie verwandeln Strassen und Trottoirs in Rutschbahnen.

Tipps zur Vermeidung von Stürzen

- Halten Sie sich mit Gleichgewichtstraining und Übungen für Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit fit, denn durch gezielte körperliche Aktivität können Stürze zu einem grossen Teil verhindert oder deren Folgen gemindert werden.
- Achten Sie auf genügend Bewegung im Alltag.

- Tragen Sie Schuhe mit einem guten Profil und benutzen Sie allenfalls einen Gehstock.
- Gleitschutz-Produkte unterstützen die Gleitfestigkeit von Winterschuhen. Wählen Sie solche mit dem bfu-Sicherheitszeichen.
- Gehen Sie langsam und nehmen Sie sich genügend Zeit.
- Benutzen Sie gut beleuchtete und übersichtliche Wege sowie Treppen mit Handläufen.

Abteilung Sicherheit
bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung



Einladung zum jährlichen Informationsabend

Für Eltern und interessierte Personen

Gerne informieren wir Eltern und interessierte Personen über aktuelle Themen in der Schule Spiez.

Der Anlass findet statt am:

Dienstag, 11. Februar 2014, 20.00 Uhr
Lötschbergzentrum Spiez

Themen

- Schuleingangsphase – Kindergarten
- Neuerungen im Schulwesen
- Verschiedene Informationen – Fragen

Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

Abteilung Bildung

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen



Edith Schmid

Geburtsjahr: 1961

Angestellt als

Raumpflegerin öffentliche WC-Anlagen, 25%
Finanzverwaltung

Edith Schmid ersetzt Markus Stulz

Projekt Zivilcourage

Einwohnerinnen und Einwohner entwickeln «Bürgermut»

«Bürgermut» klingt vielleicht ein wenig altbacken, trifft aber den Nagel auf den Kopf. Es geht darum als Bürgerin und Bürger Mut zu zeigen: hinstehen, sich einmischen, eingreifen, sich Hilfe holen, ohne sich selber in Gefahr zu bringen.

Alles schön und gut – wir wissen aufgrund unserer Erfahrungen, dass es einfacher ist darüber zu reden als zu handeln. Man wägt ab, überlegt, schaut sich um, sucht nach Jemandem, der auch etwas unternehmen könnte. Das Abwägen und sich unsicher fühlen, ist im Alltag weit verbreitet. Wer begibt sich schon freiwillig in eine unangenehme Situation? Wer geht das Risiko ein auf Unverständnis zu stossen oder sich sogar beschimpfen zu lassen? Oder möglicherweise selber zum Opfer von Gewalt zu werden?

«Bürgermut» setzt Sensibilität, Vorsicht und Selbstbewusstsein voraus. Um erfolgreich einzugreifen, braucht es den «richtigen Ton», eine Botschaft, die beim Gegenüber so ankommt, wie sie gemeint ist und eine Intervention mit dem nötigen Respekt.

«Bürgermut» ist gut! Aber wie finde ich persönlich den Mut? Dieser Frage geht eine Gruppe von Frauen und Männern von Spiez nach. Sie nahmen an Schulungseinheiten teil und treffen sich seither an drei Abenden im Jahr zum Erfah-

rungsaustausch. Es ist beeindruckend, miterleben zu können, wie sich das Selbstbewusstsein und der Mut der Beteiligten verändert haben. Heute sind die Teilnehmenden bereit zu Handeln, sich einzumischen, oder eben Hilfe zu holen.

«Bürgermut» ein Anruf genügt! Es ist auch wichtig, Situationen richtig einzuschätzen. Oft reicht es, stehen zu bleiben und nur hinzuschauen oder mit Worten zu reagieren. Stellt man fest, dass jemand bedroht oder offensichtlich belästigt wird, beobachtet man eine Schlägerei, dann ist ein Anruf bei der Polizei unabdingbar.

«Bürgermut» so die Teilnehmenden, habe ihnen auch privat viel gebracht. Der Mut, auch im persönlichen Umfeld etwas anzusprechen, ist grösser geworden. Die heissen Kartoffeln werden auf den Tisch gebracht, Konflikte und Probleme angesprochen und eine Lösung gesucht.

«Bürgermut» findet nicht nur in speziellen Situationen statt. «Bürgermut» findet im Alltag statt, da wo wir leben, wo wir mit Menschen zusammen sind, da wo Angenehmes und Unangenehmes, Schönes und Störendes zum Leben gehört.

SpiezSupport,
eine Plattform der Gemeinde Spiez

Wer gerne mehr Information zum Projekt «Zivilcourage» möchte, kann sich bei den Sozialen Diensten Spiez melden:
jessica.klossner@gemeindespiez.ch
Tel. 033 655 33 55.



Hast du schon einen Wochenplatz?

Wochenplatzbörse Spiez

Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

Verdienst du gerne dein eigenes Taschengeld? Bist du zwischen 13 und 16 Jahre alt? Hast du Interesse an Arbeiten in Betrieben oder bei privaten Personen im und ums Haus?

Falls du diese Fragen mit ja beantworten kannst, ist der Wochenplatz das Richtige für dich!!!



Auch im Winter gibt es genügend Arbeit im Haushalt und in gewerblichen Betrieben.

Oder würdest du deine Freizeit lieber mit Kinder hüten verbringen oder einen Hund zum Spazieren führen? Auch solche Angebote sind immer wieder unter www.wochenplatzboerse.ch zu finden.



Schau doch mal im Internet auf der Homepage www.wochenplatzboerse.ch rein und finde heraus, ob ein Job für dich dabei ist.

Falls du noch Fragen über die Wochenplatzbörse hast, kannst du dich bei der KJAS (Tel. 033 655 08 16) melden.

KJAS



10% Ermässigung auf Skipässen

Jungfrauregion

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez erhalten in der Jungfrau Ski Region eine Ermässigung von 10% auf allen Sportpässen.

Beim Vorweisen eines Ausweises mit Wohnort (Wohnsitzbestätigung, Fahrzeugausweis) sowie eines Ausweises mit Foto erhalten Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez in der Jungfrau Ski Region 10% Ermässigung auf den Saison-Sportpässen für Erwachsene, Jugendliche und Senioren. Für Kinder gilt immer der Einheitspreis von CHF 250.–

Für Erwachsene, Kinder, Senioren und Jugendliche sind auch Tages- und Mehrtages sportpässe mit 10% Ermässigung gegen Vorweisen eines Ausweises erhältlich.



Informationen über die Preise erhalten Sie unter www.jungfrau.ch

Gemeinderat





Öffnungszeiten über Neujahr

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Neujahrstage wie folgt geöffnet:

- Montag, 30. Dezember:
Normale Öffnungszeiten
- Dienstag, 31. Dezember:
Vormittags geöffnet
- Mittwoch, 1. Januar bis und mit
Freitag, 3. Januar: Geschlossen
- Ab Montag, 6. Januar, gelten wieder
die normalen Öffnungszeiten

Der Werkhof bleibt vom 21. Dezember bis 5. Januar geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet. Ab Montag, 6. Januar, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gemeinderat

Anstossen auf das neue Jahr

Neujahrsapéro im Schloss Spiez

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

Neujahrstag, 1. Januar 2014
10.30-12.00 Uhr

Schloss Spiez

Bei schönem Wetter im Innenhof, bei schlechter Witterung in der Eingangshalle.

Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.



Gemeinderat

med massage **praxis** 

MEDIZINISCHE MASSAGE
LYMPHDRAINAGE
CRANIOSACRALTHERAPIE
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN
FUSSREFLEXZONENMASSAGE
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF



MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH

natalie aemmer

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN

4. Innovationspreis Vereinsaktivitäten Spiez

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen. Viel Erfolg.

Aus Erfahrung



Die Preise werden als Spiezer Innovationspreise jährlich an einen Verein innerhalb der Gemeinde Spiez vergeben:

CHF 3000.– für den Sieger
CHF 2000.– für den 2. Preis
CHF 1000.– für den 3. Preis

Ausschreibung auf Seite 23.



Die Energiewende ist auch eine Speicherfrage

Die Energiewende bezeichnet den Umstieg von konventionellen, oft klimaschädlichen Energieträgern auf saubere, erneuerbare Energien.



Dabei ist die Energiespeicherung ein Schlüssel und elementar für das Gelingen der Energiewende.

Energieträger wie Öl, Erdgas, Kohle und Atomkraft sind lagerbar und können auf Abruf eingesetzt werden. Dies ist ein wesentlicher Vorteil und ermöglicht, Energie entsprechend der Nachfrage jederzeit bereitzustellen.

Dagegen ist die Erzeugung erneuerbarer Energie nicht konstant. Ihr Potential ist erheblichen täglichen (Tag-Nacht) und saisonalen (Sommer-Winter) Schwankungen unterworfen. Auch das Wettergeschehen hat einen starken Einfluss. Angebot und Nachfrage de-

cken sich nicht. Eine Speicherung ist unabdingbar. Erst wenn wir das Speicherproblem gelöst haben, können wir unsere Energieversorgung weitgehend auf die schier unbegrenzte Energie der Sonnen- und Windkraft sowie anderer erneuerbarer Energien umstellen.

Verfügbare Speichertechnologien

Wasserwärmespeicher

Unbegrenzte Lade- und Entladevorgänge, lange Lebensdauer.

Batterien

Lade- und Entladevorgänge sowie Lebensdauer begrenzt, Rohstoffverfügbarkeit?

Pumpspeicherkraftwerke

Zurzeit einzige grosstechnisch anwendbare Speichermöglichkeit für Strom, unbegrenzte Lade- und Entladevorgänge, lange Lebensdauer, hoher Wirkungsgrad, kurzfristige Verfügbarkeit, Problematik bezüglich Gewässer- und Landschaftsschutz.

Weitere Speichertechnologien

Schwungradspeicher

Kurzfristige Verfügbarkeit, hohe Selbstentladung.

Druckluftspeicher

Hohe Verluste sowohl beim Komprimieren (Wärme) als auch beim Expandieren (Kälte).

Elektrisch erzeugter Wasserstoff

Elektrolyse von Wasser, Handhabung ist sicherheitstechnisch aufwändig (Knallgas), in gewissem Rahmen direkte Einspeisung ins Erdgasnetz möglich.

Synthetisch erzeugtes Methan

(Power-to-gas)

Umsetzung von Wasserstoff und CO₂ aus fossilen Kraftwerken zu Methan (Erdgas). CO₂-Abscheidung kostet 10% Kraftwerksleistung.

Latentwärmespeicher

Wärmespeicherung mit Phasenwechselmaterialien (Paraffin, Salze, Eis), Lade- und Entladevorgänge sowie Lebensdauer begrenzt

Tipps

- Die umweltfreundlichste Energie ist diejenige, die gar nicht erst bereitgestellt werden muss
- Vor dem Bau einer Solarstromanlage Elektrogeräte modernisieren (Energieetikette beachten)
- Gebäudehülle auf zeitgemässen Standard bringen, bevor eine alte Öl- oder Erdgasheizung durch eine Wärmepumpe oder Holzheizung ersetzt wird



Energiefragen?

Regionale Energieberatung

Markus May
Marco Girardi
Roland Joss
Industriestrasse 6, 3607 Thun
Telefon 033 225 22 90
eb@energiethun.ch



FORD KUGA 4x4

› Intelligentes Allradsystem

Im neuen Ford Kuga 4x4 zeigen Sie dem Winter die kalte Schulter. Sein intelligentes Allradsystem sorgt für optimalen Grip auf jedem Terrain und puren Fahrspass. Jetzt Probe fahren!

PRÄMIE BIS **FR. 5500.-***



ford.ch

schönegg garage spiez einfach persönlicher

*Kuga Carving 2.0 TDCi, 140 PS/103 kW, 4x4, Fahrzeugpreis Fr. 29'850.- (Katalogpreis Fr. 35'350.-, abzüglich Vertragsprämie Fr. 4000.- und Fr. 1500.- auf Lagerfahrzeuge). Abgebildetes Modell: Kuga Titanium 2.0 TDCi, 140 PS/103 kW, 4x4, Fahrzeugpreis Fr. 34'650.- (Katalogpreis Fr. 38'350.- plus Optionen im Wert von Fr. 1800.-, abzüglich Vertragsprämie Fr. 4000.- und Fr. 1500.- auf Lagerfahrzeuge). Angebot gültig bis 30.11.2013 bei teilnehmenden Ford Händlern. Änderungen der Rabatte und Prämien jederzeit vorbehalten.

Kuga Carving und Kuga Titanium: Gesamtverbrauch 5.9 l/100 km (Benzinäquivalent 6.6 l/100 km). CO₂-Emission 154 g/km. Energieeffizienz-Kategorie C. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

4. INNOVATIONSPREIS

VEREINSAKTIVITÄTEN SPIEZ 2014

Innovationspreis Vereinsaktivitäten Spiez 2014

Ausschreibung für innovative Vereinsideen

Als Honorierung der Freiwilligenarbeit mit ihrem hohen gesellschaftlichen Wert schreiben die Herausgeber der SpiezInfo (Gemeinde Spiez, Weber AG Verlag) mit Unterstützung der AEK BANK 1826 Spiez den jährlich zur Vergabe stehenden Spiezer Innovationspreis für Vereine aus.

Die SpiezInfo und die AEK BANK 1826 Spiez unterstützen die Siegervereine mit einem jährlichen Betrag von

- CHF 3000.- für den 1. Preis/Sieger
- CHF 2000.- für den 2. Preis
- CHF 1000.- für den 3. Preis

Die Ausschreibung des Innovationspreises findet in der Januarausgabe der SpiezInfo mit der **Eingabefrist per 30. Juni 2014** statt. Die Jury bestimmt bis anfangs August die Projekte, die zur Wahl stehen. In der SpiezInfo September werden die Projekte publiziert und die Leser erhalten in der gleichen Ausgabe eine Stimmkarte mit der Nennmöglichkeit von drei Projekten. Die Karten werden ausgewertet und bis am 30. September 2014 entscheiden die Jury über die Vergaben. Die Jury setzt sich wie folgt zusammen:

- Franz Arnold, Gemeindepräsident Spiez (1 Stimme)
- Konrad Sigrist, Gemeindegemeindeführer Spiez, (1 Stimme)
- Jolanda Brunner, Vize-Gemeindepräsidentin Spiez, (1 Stimme)
- Lorenz Baur, AEK Bank 1826 Spiez, Leiter Niederlassung Spiez (1 Stimme)

- Monika Lanz, Vorsteherin Bildung und Kultur, Gemeinderätin, (1 Stimme)
- Christian Willi, AEK Bank 1826 Spiez, Leiter Niedersimmental (1 Stimme)
- Annette Weber, Weber AG Verlag/Spiez-Info (1 Stimme)
- Publikumsvoting (2 Stimmen)

Bekanntgabe der Sieger am Freiwilligenanlass anfangs Dezember 2014. Publikation der Sieger mit Foto der Preisübergaben am Freiwilligenanlass in der Januar-Ausgabe der SpiezInfo 2015 mit der Ausschreibung des 5. Innovationspreises. Die Preise werden von der AEK BANK 1826 gesponsert.

Die Bedingungen für die Vereine sind:

- **Neu sind pro Verein mehrere Eingaben möglich.**
- **Auch wird der Zeitraum der Realisation des Projektes erweitert auf das laufende und folgende Jahr.**
- Der Verein muss seinen Sitz in der Gemeinde Spiez haben.
- Der Verein muss zum Zeitpunkt der Eingabe gegründet sein und über Statuten verfügen.
- Das Formular muss vom Vereinspräsidenten unterzeichnet werden.
- Das Projekt muss «Neuheitscharakter» für Spiez haben.
- Ein Vertreter des Vorstandes muss an der Preisverleihung anfangs Dezember 2014 anwesend sein.

Die Vereine haben neu die Möglichkeit über die AEK-Hotline Thun (Tel. 033 227 31 00) Fragen zur Preisvergabe zu stellen.

*Formulare
Das Ausschreibungsformular steht auf der Website www.spiez.ch für den Download zur Verfügung.*

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen. Viel Erfolg.

Aus Erfahrung



Herzlichen Dank

Unserer geschätzten Kundschaft danken wir für die Treue und wünschen ein gesundes und glückliches Neues Jahr 2014.

Im Januar verwöhnen wir Sie mit folgenden Angeboten:

Rouladen-Variationen

mmmmhhh eifach guet!



Orangen-Schokolade-Roulade



Himbeer-Haselnuss-Roulade

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung entgegen.

Sonja Binoth und Team

Binoth Träff

Binoth
Hauptgeschäft & Terminus



News aus dem Info-Center Spiez

Ab dem 1. Januar 2014 übernimmt das Info-Center Spiez den Verkauf von Fischereipatenten

Die bisherige Verkaufsstelle «Hausener» hat Ende 2013 seine Türen für immer geschlossen. Im Info-Center erhalten Sie folgende Patente:

- Jahrespatent und Jahrespatent mit Köderfischfangbewilligung
- Monatspatent
- Wochenpatent
- Tagespatent

Weiterhin bieten wir für Spiezer und Spiezerinnen folgende Dienstleistungen an:

- Verkauf von Gemeindetageskarten
- Vorverkauf von Explora Events, Thunerseespiele und Tell Spiele
- Verkauf von Gutscheinen: Spiezer Warengutscheine, Kulinarisches Zügli, Entdecke Spiez im Zügli, Kanuweg, Niesen, Stockhorn
- Publikation von Veranstaltungen
- Verkauf von Schirmen, USB-Stick, Haftnotizen



Von links nach rechts: Isabelle Steiner, Beatrice Höchli, Larissa Valladares, Eva Blaser, Stefan Seger, Nicole Wyss

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch

Öffnungszeiten Info-Center Spiez

Oktober bis April	Montag bis Freitag	8.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr
Mai, Juni, September	Montag bis Freitag Samstag	8.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr 9.00–12.00 Uhr
Juli, August	Montag bis Freitag Samstag	8.00–12.00 und 13.30–18.30 Uhr 9.00–12.00 Uhr

Freiwillige gesucht

Koordination Freiwilligenarbeit

Spiez Marketing AG
Koordination
Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Sind Sie ...

- auf der Suche nach einer sinnvollen und erfüllenden Freizeitbeschäftigung?
 - interessiert an einer neuen Herausforderung?
 - motiviert, sich neue Fähigkeiten anzueignen und dabei Spass zu haben?
- ... dann suchen wir genau Sie!**

Vielleicht finden Sie unter folgenden Freiwilligenjobs Ihre neue Berufung:

Wir suchen freiwillige Helfer für folgende Tätigkeiten in der Gemeinde Spiez

NEU Fahrer/Fahrerin zum Verteilen der Mahlzeiten Mahlzeitendienst Spiez
Regula Wenger, Tel. 033 654 24 12

NEU Helfer für Spiezathlon 2014
Michael Imhof, Tel. 076 309 27 82

NEU Schuleinsätze
Sandra Meryem, Tel. 033 655 33 67

NEU LeiterIn für unser MUKI Turnen
Mathias Muster, Tel. 078 629 28 14

Verantwortliche/r

für die Buvette des FC Spiez
Ernst Hautle, Tel. 079 827 60 43
Bernhard Theilkäs, Tel. 079 355 73 22

Rotkreuz Fahrdienst, Schweiz. Rotes Kreuz Bern-Oberland
Renate Horisberger, Tel. 033 225 00 80

Entlastung Angehörige, Schweiz. Rotes Kreuz Bern-Oberland
Ursula Imboden Ruchtli, Tel. 033 225 00 87

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilligenjobs sowie die Detailausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen

- www.wohnen.spiez.ch → Rubrik Wohnen: Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner Info-Center Spiez
- Aushang Einwohnergemeinde Spiez

Für eine persönliche Beratung besuchen Sie uns im Info-Center Spiez.



Eine Sitzbank zum 100-Jahr-Jubiläum Strandweg Spiez–Faulensee

Auch nach 100 Jahren hat der Strandweg für die Einheimischen und die Gäste von Nah und Fern eine grosse Bedeutung.

Täglich gehen in jeder Jahreszeit viele Spaziergänger, Wanderer, Flaneure und Sportler den Weg entlang und freuen sich über die Kraft und die Erholung, die sie am Weg durch die Natur und Ruhe erhalten.

Zum 100-Jahr-Jubiläum wollen wir verschiedene Attraktivitätssteigerungen am Strandweg entlang realisieren welche in den nächsten Jahren ein breites Publikum anziehen werden. Eines der Teilprojekte ist die Erneuerung der Sitzbänke entlang des Weges.

Haben Erlebnisse dem Strandweg entlang auch bei Ihnen Geschichte geschrieben oder haben Sie sonst eine Verbindung zu diesem Kraftort? Suchen Sie ein kreatives Hochzeits- oder Jubiläumsgeschenk?

Für die Realisierung des Projektes suchen wir Privatpersonen und Firmen als Sponsor. Ab einem symbolischen Betrag von CHF 500.– ersetzen wir das Holz und Sie suchen ihren individuell ausgesuchten Inschriftsspruch sowie



Beispiel einer neuen Sitzbank mit Inschriftsspruch

den Standort am Strandweg (ohne Gewähr) aus. Ihr Name wird nach Wunsch auf der Sitzbank ersichtlich sein.

Dürfen wir für Sie den gewünschten Standort vorreservieren? Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir erläutern das Projekt «Eine Sitzbank zum 100-Jahr-Jubiläum» gerne in einem persönlichen Gespräch.

Spiez Marketing AG
Nicole Wyss
Projektleiterin
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch

Ideale Küchengeräte für Sie und Ihre Gäste!



← **Fonduegenuss ohne Feuer!**
**Das Trisa Fondue Rechaud mit
Edelstahlpfanne.**
Ab CHF 129.–
Weitere Modelle im Laden.

Kompaktfritteuse Unold →
Für max 1.5 Liter Öl
**Mit Aktivkohlefilter und
herausnehmbarem Behälter.**
Ab CHF 89.–
Weitere Modelle im Laden.



**Wir bieten auf Sommer 2014 eine abwechslungsreiche
Lehrstelle als Detailhandelsfachmann/frau EFZ an.**
Bewerbung bitte mit aktuellem Multicheck senden.

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 64 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



OculusVideo

Webfilme auch für Kleinunternehmen

Heute hat fast jedes Unternehmen eine Webseite. Die meisten sind gefüllt mit Text und Fotos. Um etwas besser zu erklären, kann ein Video hilfreich sein.



Dreharbeiten müssen geplant sein.



Martin E. Huber
Oculus Video GmbH
Industriestrasse 1567
3700 Spiez
Tel. 033 655 00 20
huber@oculus-video.ch
www.oculus-video.ch

Im Internet müssen Sie schnell auf den Punkt kommen, damit der Besucher nicht gelangweilt weiter klickt. Darum sind seitenlange Texte nicht die optimale Form, um z. B. komplexe Vorgänge zu erklären.

Mit einem gut gemachten Video erklären Sie schnell worum es geht. Und Sie wollen Ihren potentiellen Kunden beeindrucken. Um dies zu erreichen, muss ein Firmenvideo sorgfältig geplant und produziert werden.

Genau das ist unsere Stärke. Wir produzieren mit einfachen Mitteln beeindruckende Videos. Sie erhalten einen Film,

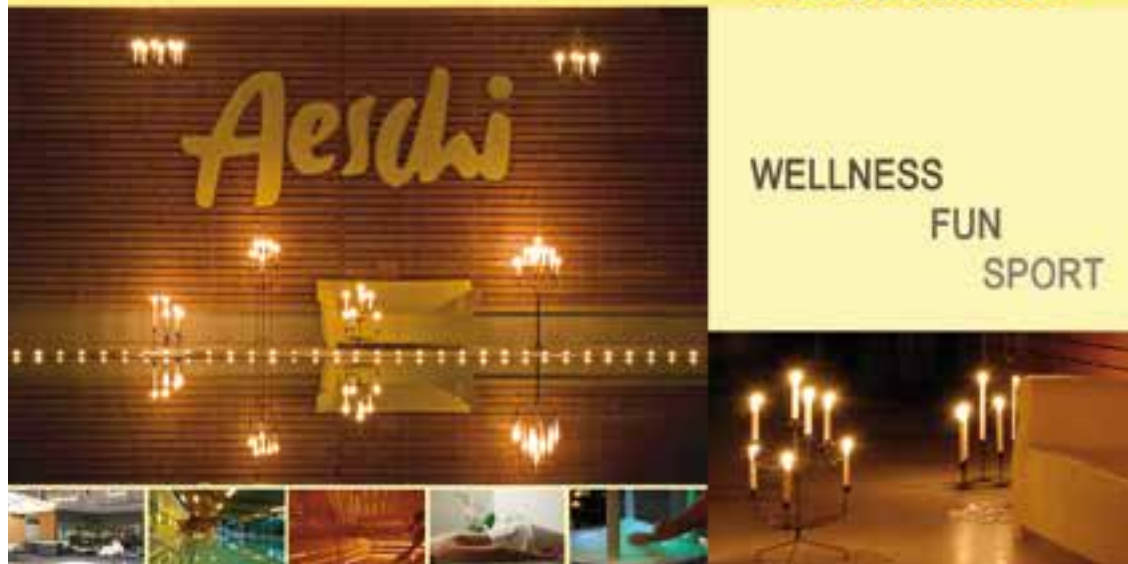
der beim Betrachter haften bleibt und sich im Internet schnell verbreitet.

Melden Sie sich bei uns und wir werden Ihnen gerne unverbindlich aufzeigen, wie wir Ihre Firma oder Ihr Produkt mit einem Video in bestem Licht erscheinen lassen.

Sie werden beeindruckt sein, wie einfach das geht!

Oculus Video GmbH
Videoproduktionen
«einfach beeindruckend»

Martin E. Huber



WELLNESS
FUN
SPORT

CANDLE-LIGHT-SCHWIMMEN & WELLNESS

Samstag, 18.00 bis 21.30 Uhr Kinder bis 16 Jahre bis 19.30 Uhr

16. November 2013

14. Dezember 2013 mit Live Musik

18. Januar 2014

Trio Emotion 

Simon Stettler, Annina Bichsel,
Damaris Grossenbacher

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH - IHR HALLENBAD-TEAM

Ihr Wohlfühl-Gutschein - 1 Gratis Eintritt Wellness Oase

für 10 Kunden - einmalig einlösbar bis 31. Januar 2014

Hallenbad Aeschi Mülenenstrasse 4 3703 Aeschi Tel. 033 654 63 69
info@hallenbad-aeschi.ch www.hallenbad-aeschi.ch



Schutz vor Einsamkeit

In der Zeit um den Jahreswechsel fühlen sich Menschen oft einsam. Vielfach liegen die Ursachen für Einsamkeit in einer verdrängten Hörschwäche.

Eine Familienfeier? Keine Zeit. Ein Jass-abend mit Freunden? Ich muss arbeiten. Ein Konzert? Keine Lust. Diese Situationen sind für Menschen, die nicht mehr gut hören, eine Qual. Sie überhören Vieles, fragen oft nach, bis sie es aufgeben und solche Anlässe komplett meiden und manchmal richtig vereinsamen. Dabei wäre die Lösung so einfach: Ein Hörsystem – und schon wären sie wieder mittendrin im Leben.

Doch den meisten fällt diese Entscheidung nicht sehr leicht, weil sie sich die Schwerhörigkeit nicht eingestehen wollen. Der Hörverlust kommt schleichend. Man denkt, dass man alt wird. Und ein bisschen Schamgefühl ist auch dabei. Ausserdem haben viele noch eine völlig veraltete Vorstellung von Hörsystemen. Mittlerweile sind Hörsysteme jedoch kleine Hightech-Computer, die unauffällig im oder hinter dem Ohr sitzen.

Wer sich zu einem Hörsystem entschliesst, ist heute meist ganz begeistert. Viele bereuen, dass sie zu lange gewartet haben. Man hört einfach wieder viel entspannter und ist entspannter im Alltag. Das gilt besonders für Menschen, die mitten im Berufsleben stehen. Denn häufig erschweren Hintergrundgeräusche wie Computer, Kopierer, Stimmengewirr oder das Hören und Verstehen. Man kann offen über sein

Hörproblem sprechen und etwas mehr Ruhe am Arbeitsplatz schaffen. Das Wichtigste aber ist das Hörgerät selbst.

Aufgrund der persönlichen Angaben und spezieller Tests wählt der Fachmann verschiedene Geräte aus, die in seinem Geschäft getestet werden. Schliesslich bekommt der Kunde ein Gerät mit nach Hause. Dort soll er sich im Alltag bewegen und aufschreiben, wo er Probleme hat. Danach richtet sich die Feinjustierung. Je nach Preisklasse haben Hörsysteme mehrere Hörprogramme, zum Beispiel fürs Büro, fürs Restaurant, für Zuhause und fürs Konzert. Und schon ist man wieder mittendrin im Leben.

Der erste Schritt dazu ist, mit dem Hörakustiker von Acustix einen Termin für einen unverbindlichen Hörtest zu vereinbaren.



Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch



Mitten drin, statt aussen vor – wer gut hört, braucht anstrengende Hörsituationen nicht zu meiden.

Schlank sein ist lernbar – richtig essen übrigens auch!

«Die Fähigkeit sich richtig zu ernähren, ist der Schlüssel zum Wohlbefinden, zur Vitalität und zu einer dauerhaft schlanken Linie!»

Durch individuelles und persönliches Coaching begleitet Sonja Ammeter, von Vitalyse Interlaken, Kundinnen und Kunden im Bereich Gewichtsreduktion, Ernährung und Gesundheit. Sie berücksichtigt dabei deren Bedürfnisse im Alltag und die entsprechenden Lebenssituationen. In einem unverbindlichen und kostenlosen Erstgespräch analysiert sie Ihre Essgewohnheiten und zeigt die Vorteile sowie die unkomplizierte Durchführung des Ernährungsprogrammes auf.



Der Ursache des Problems auf den Grund gehen

Sonja Ammeter verbessert mit den Kunden das, was zum Übergewicht führte – die Essgewohnheiten. Es werden keine Ersatzmahlzeiten, Diättricks, oder Appetitzügler angewendet. Viel mehr lernen die Kunden eine gesunde und ausgewogene, auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Ernährung im Alltag anzuwenden. Dadurch wird der Stoffwechsel angeregt, so dass eine Gewichtsreduktion von ca. 0.8 Kilo pro Woche erreicht werden kann.

Mit dem 3-Phasen-Prinzip zu Ihrem Wohlfühlgewicht

Das Programm zum Abnehmen ist in drei Phasen eingeteilt. Nach der gesunden Gewichtsreduktion, die alle Nahrungsmittelgruppen beinhaltet, kommt die Stabilisierungsphase. In der Zeit lernen die Kunden wie das Gewicht dauerhaft gehalten werden kann. Die letzte und wichtigste Phase ist das Erhalten. Während dieser Zeit werden die Kunden nach wie vor durch das persönliche Coaching begleitet um das Wissen zu festigen und Sicherheit zu erlangen damit keine Angst vor einer erneuten Gewichtszunahme entstehen kann.

Unkomplizierte Durchführung

Das Ernährungsprogramm ist sehr einfach durchzuführen und ist daher für Berufstätige und Familien geeignet. Es gibt keine fixen Menüpläne oder komplizierten Diätvorschriften. Die Auswahl der Nahrungsmittel ist gross und weitgehend frei.



«Bevor ich das Ernährungsprogramm bei Vitalyse Interlaken absolvierte, fühlte ich mich überhaupt nicht mehr wohl in meiner Haut» sagt Verena Ris, aus Wilderswil. «Ich bin sehr dankbar, dass mir Sonja Ammeter damals im November geraten hat, noch vor den Festtagen zu starten. Ich lernte in den letzten Monaten, dass Essen mehr Freude macht wenn ich beurteilen kann, was mir gut tut und wie viel ich essen kann.

Was mich besonders freut ist, dass sich mein Empfinden für meinen Körper verbessert hat und mein Verantwortungsgefühl ihm gegenüber gewachsen ist. Das Beste ist: Ich passe wieder in meine Kleider und bin wieder zufrieden mit meiner Figur. Vielen Dank für die tolle Unterstützung!»

Warum ist Vitalyse erfolgreich?

Das Vitalyse-Ernährungsprogramm

- wird seit mehr als zwanzig Jahren erfolgreich eingesetzt
- ist einfach und flexibel im Alltag umsetzbar sowie familientauglich
- umfasst eine vielseitige und ausgewogene Ernährung
- verzichtet auf Medikamente und spezielle Diätprodukte
- ist keine Hungerdiät
- basiert auf einem 3-Phasen-Prinzip
- fördert gesunde Essgewohnheiten
- regt den Stoffwechsel an
- verhindert den Jo-Jo-Effekt

Überzeugen Sie sich bei einem kostenlosen und unverbindlichen Erstgespräch von den Vorteilen des unkomplizierten Ernährungsprogramms.

Ich freue mich auf Ihre Terminanfrage!



Vitalyse Interlaken – Sonja Ammeter – dipl. Ernährungscoach – Eichzün 4b – 3800 Unterseen
Telefon 033 822 00 11 – info@vitalyse-interlaken.ch – www.vitalyse-interlaken.ch

Weitere Vitalyse-Praxis-Standorte finden Sie auf www.vitalyse.ch



Die moderne Buchhandlung im Berner Oberland mit dem aktuellen Sortiment.

Bücherperron

Carmine Abate: Der Hügel des Windes

Carmine Abate erzählt die Geschichte der Familie Arcuri über vier Generationen. Im süditalienischen Kalabrien beschreibt er ihr Schicksal entlang des ersten und zweiten Weltkrieges, ihren Kampf ums Überleben, ihren Fleiss und ihre Tragödien. Die Familie hält zusammen, die Männer sind bekannt für ihre Sturheit, was ihnen immer wieder Probleme beschert. Die Frauen müssen stark sein, denn die Kriege und die Politik fordern ihre Opfer unter den männlichen Arcuris.

Im Mittelpunkt aber steht der Rossarco, ein Hügel, der sich im Besitz der Familie befindet und dessen Wildnis sie über Jahre bearbeiten. Mit viel Mühe und Schweiß entstehen Olivenhaine, Rebberge, Gärten und Äcker. So muss die Familie über all die Jahre, trotz Armut, nie Hunger leiden. Immer wieder gilt es, den Hügel zu verteidigen. Zuerst gegen den Grossgrundbesitzer Don Lico, der unter den Faschisten noch grösser wird und Alberto Arcuris Weigerung zu verkaufen mit dessen Verbannung bestraft.



Später bekommt es Albertos Sohn, Michelangelo, mit der Mafia zu tun. Auch die Archäologen interessieren sich immer wieder für den Rossarco, denn er liegt im Zentrum der antiken griechischen Kolonien. Dies alles erzählt Michelangelo, inzwischen ein alter Mann, seinem Sohn. Dieser hört den alten Geschichten erst widerwillig zu, lauscht jedoch bald mit Spannung den Erzählungen seines Vaters.

Bei der Lektüre entstehen die schönsten Bilder vor dem inneren Auge, der rote Süssklee auf dem Rossarco, der sich im Wind wiegt, die flirrende Hitze im Sommer, die von einer frischen Meeresbrise gemildert wird. Abate hat einen Sehnsuchtsort erschaffen, nicht nur für diejenigen Arcuris, die in die Fremde müssen, sondern auch für die LeserInnen. Und vielleicht gibt es ihn sogar wirklich, diesen Ort, denn im Nachwort erwähnt der Autor einen Hügel, der zwischen dem Meer und seinem Heimatort in Kalabrien liegt...



Der Hügel des Windes
Carmine Abate
Aufbau Verlag 2013
ISBN 978-3-351-03545-7
E-Book ISBN
978-3-8412-0632-9
CHF 29.90

Buchbesprechung von
Regula Fankhauser
Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefiebert.ch

für Bildung und Kultur

Mittwoch, 15. Januar 2014
20.00 Uhr Bibliothek Spiez
Eintritt CHF 10.–

Duo Spoken Wörgeli

Eine vergnügliche, literarisch-musikalische Lesung mit Achim Parterre und Bruno Raemy.

Achim Parterre liest aus seinem neuen Mundart-Krimi «Tschüss zäme». Immer wieder kommt ihm dabei Bruno Raemy am Schwizerörgeli in die Quere.



Achim Parterre wurde 1970 als Michael Lampart in Biel geboren. Er wohnt heute mit seiner Familie in Langnau im Emmental. Beim Radio SRF 1 gehört Achim Parterre zum Team der Morgengeschichten. 2013 erhielt er den Prix Trouvaille der Literaturkommission des Kantons Bern für die Idee und Konzeption der Spoken Word-CD «aber hütt – Eine Hommage an Ernst Eggimann»

Bruno Raemy ist ein kreativer und unkonventioneller Schwizerörgelspieler und ein Meister seines Fachs. Er lebt mit seiner Familie im Freiburger Oberland und ist in der Schweizer Volksmusikszene ein Begriff. Mit den Swiss Ländler Gamblers feiert Bruno seit Jahren grosse Erfolge. Als Tächa lotet er musikalische Grenzen aus.



Neue Abonnements-Preise ab 1.1.2014

Nachhaltige Investitionen führen zu höheren Preisen

Damit wir Ihnen auch in Zukunft einen professionellen Service anbieten können, mussten wir im Jahr 2013 nachhaltige Investitionen tätigen. Wir haben in eine neue Bibliothekssoftware sowie in IT-Hardware investiert und uns der Digitalen Bibliothek Bern dibiBE angeschlossen. Auch der bevorstehende Umzug in die Räumlichkeiten des Neubaus Verwal-

tung/Bibliothek/Ludothek im 2014 wird noch zusätzliche Anschaffungen bedingen und jährlich wiederkehrende Kosten verursachen.

Deshalb ist es unumgänglich geworden, dass wir die Abonnementspreise anpassen müssen.

Abonnementspreise

Einzelpersonen Erwachsene

Jahresabonnement	Gültig für alle Medien	CHF 65.–
Jahresabonnement «mini»	Bücher, E-Books, Hörbücher, CDs	CHF 50.–

Ehepaare/Partner

Jahresabonnement	Beide Partner alle Medien	CHF 80.–
Jahresabonnement «mini»	Beide Partner: Bücher, E-Books, Hörbücher, CDs	CHF 60.–

Kinder und Jugendliche

bis zum 20. Altersjahr	Bücher, Kassetten, CDs	gratis
Jugendliche ab 12 Jahren	Jahresabonnement für Nonbooks	CHF 25.–
Schnupperabo	gültig für 3 Monate	CHF 20.–

Lirum Larum Buchstart Treff

Donnerstag, 30. Januar 2014,
9.30–10.00 Uhr



Normale Öffnungszeiten ab 3. Januar 2014

Montag	14.00–19.00
Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	9.00–11.00/14.00–19.00
Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–14.00

Januar-Angebot

Ab 8. Januar 2014 bieten wir stark verbilligte Produkte und Ausstattungsgeräte an:

Einbau-Kühlschränke

Waschmaschinen

Küchenhelfer

Mikrowellen-Geräte

Pfannen

Kaffeemaschinen

Staubsauger

Racletteöfen

Duschvorhänge

Wasserkocher

Luftbefeuchter

Vorratsdosen

und vieles mehr ...

Toaster

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Aquarelle-Palette Toni Reusser, Spiez

Bilderausstellung in der Bibliothek Spiez
vom 13. Januar bis 15. März 2014 in der Bibliothek Spiez



Ich lade Sie sehr gerne ein, in der Bibliothek Spiez durch eine kleine Auswahl meiner Aquarellbilder zu gehen.

Wundern Sie sich nicht, wenn Sie das eine oder andere Motiv an Ihre Ferienlektüre, an einen Krimi oder Roman erinnert!



Ausstellung offen während den Öffnungszeiten der Bibliothek



Top Zins. Spesenfrei.
Sicher und unkompliziert.

Bringen Sie Ihre Schäfchen ins Trockene Mit 0.61 %* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 0.61 %*, zahlen null Franken

Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25 % des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand Dezember 2013



UND



Film in der Festung, Teil 1

Freitag, 10. Januar 2014, 20.00 Uhr
Inforama, Bergbauernschule, Dorf, 3702 Hondrich

LEGIONÄR NR. 5720

**Leonhard Buholzer alias
Fritz Eichenberger**

Fünf Jahre verbrachte der Innerschweizer Leonhard Buholzer in der französischen Fremdenlegion. Er erlebte Krieg, Gefangenschaft und Flucht; Erfahrungen, die sein Leben prägten. Dauer 65 Minuten.

Eintritt CHF 10.–

Vor dem Film findet ein Gespräch mit der Autorin Marianne Schneider aus Uetendorf statt.



www.festung-heinrich.ch
www.filmfestival-thunersee.ch

HONDRICH
ORTSVEREIN

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Film in der Festung, Teil 2

Samstag, 5. und Sonntag, 6. April 2014,
jeweils von 10.00 bis 16.00 Uhr

Fortsetzung in der Festungsanlage KP Heinrich in Hondrich mit spannenden Dokumentarfilmen von Befestigungen und Bunkeranlagen aus ganz Europa. Dabei wird auch der Frage nachgegangen, was diese Bollwerke für einen militärischen Nutzen hatten, wie Menschen

dort lebten und unter welchen politischen und wirtschaftlichen Umständen diese Giganten aus Stahl und Beton gebaut wurden.

Eintritt CHF 10.–

Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne**

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.



Trauen Sie sich ...

... in historischer Umgebung mit grandiosem Ausblick auf Thunersee und Berge

Die frühromanische Schlosskirche steht Paaren aller Konfessionen zur Verfügung.

Trauungen sind möglich an Samstagen: jeweils um 10, 12, 14 oder 16 Uhr oder an jedem anderen Wochentag.

Im Anschluss an die Feier servieren wir Ihnen gerne einen Apéro im Schlosspark. Umgeben von Reben, Rosen und farbenprächtigen Blumen geniessen Sie

Wein aus dem Spiezer Schlosskeller sowie Häppchen aus unserem Apéro-Angebot.

**Gerne stehen wir Ihnen für weitere
Auskünfte oder Reservationen zur
Verfügung**

Schloss Spiez
Tel. 033 654 15 06
admin@schloss-spiez.ch
www.schloss-spiez.ch



KULTUR SPIEGEL SPIEZ 

Programm Januar 2014

Freitag, 31. Januar 2014, 20.15 Uhr
Regezkeller, Spiez
Reto Zeller – SchonZeit
www.retozeller.ch

Reto Zeller, Gewinner des Swiss Comedy Awards, ist Geschichtenjäger. Sein wacher Verstand ist sein Fernglas, der Alltag sein Jagdgebiet. Schonungslos zielt er auf alles, was sich bewegt. In seinem dritten abendfüllenden Programm präsentiert Reto Zeller seine jüngsten Beutestücke, die weit mehr sind als nur ein gitarrenuntermalter Liederabend: Ein herzerfrischendes, lyrisches Programm voller Humor.

Reservation

(nicht nummerierte Sitzplätze):
 Bäckerei-Konditorei Binoth, Spiez,
 Tel. 033 654 13 47
 Eintritt: CHF 30.– inkl. Apéro



Freitag, 10. Januar 2014, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Dominic Deville – Kinderschreck!
www.dominicdeville.ch

In «Kinderschreck!», weiss er scharfzünftig und mit bitterbösem Humor versetzt aus seinem pädagogisch wertvollen Alltag zu berichten. Er erzählt von neunmalklugen Dreikäsehochs am verkaternten Montagmorgen, Schulreisen zum Davonlaufen und Znünipausen am Rande des Nervenzusammenbruchs. Deville klärt auf, dass das durchschnittliche Geburtstagfest im Kindergarten einen komplexeren Ablauf als das Aufnahme ritual der Freimaurer aufweist und warum sich gerade Punkrocksongs bestens als Kinderlieder eignen. Seine rabenschwarzen «Kinderverse für Erwachsene» und das schrecklichste Märchen der Welt beschwören schliesslich die pädagogische Apokalypse herauf. Nicht nur für Punks und Pädagogen empfehlenswert!

Reservation

(nicht nummerierte Sitzplätze):
 Zimmermann AG, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 84 00 oder Tel. 033 654 84 41
 Eintritt: CHF 30.–



Neue Kollektion ... mit Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
 Interlaken

www.pierresuisse.ch

033 823 88 80



INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

spitalSTSAG

UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 17. Januar 2014

19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 21. Februar 2014**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch

VEREINE

RebbauSpiez
UND PIA HUTZLI

KULTUR 1|14

Kultur im Regezkeller

Programm Winter 2014

Freitag, 17. Januar 2014

Veri – Rück-Blick 2013

Veri behält den Durch-Blick beim Rück-Blick auch dort, wo man lieber nicht mehr hinschauen würde. Er stochert in Sachen herum, die wir vielleicht schon wieder vergessen haben oder vergessen wollten oder besser vergessen sollten. Veri kommentiert trocken und pointiert die Misstöne der letzten zwölf Monate. www.veri.ch



Organisatoren
Pia Hutzli und
Rebbau Spiez

Mit freundlicher
Unterstützung
Gemeinde Spiez

ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbau Spiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth



Regezkeller
Schlossstrasse 8, 3700 Spiez
www.regezkeller.ch

Eintritt inklusive Getränk und
kleinem Snack

Erwachsene: CHF 30.–
Jugendliche: CHF 25.–
Beginn: 20.15 Uhr
Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn
Reservationen: Tea-Room Binoth
Tel. 033 654 13 47
Filiale Terminus
Tel. 033 654 55 56

Freitag, 31. Januar 2014

Reto Zeller – schonZeit

mehr als ein gitarrenuntermalter
Liederabend

KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Freitag, 28. Februar 2014

Auch nicht schlimmer

Uta Köbernick singt Rabenlieder
www.utakoebernick.de



Im Hotel Bären Wilderswil

Sonntag, 26. Januar 2014

11.00 bis 17.00 Uhr

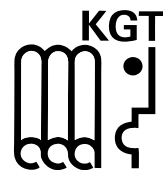
Lounge mit Livemusik

Eintritt frei

Grosse Gratisverlosung

Blumen B. Ryffel
Coiffure Daniel
Hotel Bären Wilderswil
Bürobedarf Schaffner
Bödeli-Bahn
Tanzmusik Mostosi
Kosmetikinstitut Ursula Stucki

Reisebüro Hotelplan
Garage Zimmermann AG
Hostettler Hochzeitsmode
Foto Schenk Inh. Nicole Müller
EOS BeO GmbH, Brigitta Wyss
Bäckerei Konditorei Michel
Goldschmiede-Atelier P. Hablützel



Verdi-Oper, Molière und «Zuviel Liebe»

Das Programm

Die Kunstgesellschaft Thun (KGT) will Sie mit ihren drei Gastspielen – es sind eine Oper und zwei Schauspiele – verführen, packen und unterhalten: **Schadausaal KKThun. Beginn jeweils um 19.30 Uhr.**

Donnerstag, 9. Januar

«**Un Ballo in Maschera**», Oper von Giuseppe Verdi. Im «Maskenball» geht es um sogenannt verbotene Liebe: Amelia, die Ehefrau von Renato, bittet die Wahrsagerin Ulrica um Lösung und Mittel gegen eine nicht legitimierte Beziehung. Sie hat ein Verhältnis mit Riccardo. Das kann nicht gutgehen. Auf dem Maskenball gelingt es Renato, die Verkleidung seines Feindes aufzudecken – und er ermordet Riccardo. Dabei wollte dieser doch um der Freundschaft willen zu Renato auf Amelia verzichten. Das Drama bietet berührende Liebesduette zwischen Riccardo und Amelia, ergreifende Arien Ulricas sowie üppige Chorszenen voller Italianità (Theater Biel Solothurn mit Orchester unter der Leitung von Franco Trinca in der Inszenierung von Paul Emile Fourny).

Mittwoch, 15. Januar

«**Der Menschenfeind**», Komödie von Molière. Mit dem Idealisten Alceste, der Treue und Wahrheit so konsequent durchzieht, dass er sich überall Feinde macht, hat Molière eine gespaltene Persönlichkeit auf die Bühne gebracht.

Denn in privaten Dingen macht sich Alceste zum Gespött, weil er blind zu seiner Frau Célimène steht, obwohl diese mehrere Beziehungen zu anderen Männern unterhält. Ist er bereit, darüber hinwegzusehen, weil sie ihn immer wieder zu umgarnen und umschmeicheln weiss? Oder will er mit seiner sturen Uneinsichtigkeit die Gesellschaft vor den Kopf stossen? «Der Misanthrop» ist eine gesellschaftskritische Komödie, die danach fragt, wie viel Bedeutung ein heute ausgesprochenes Wort noch besitzt (Theater Poetenpack in der Regie von Anke Rauthmann).

Mittwoch, 12. Februar

«**Zuviel Liebe**», Komödie von Jean Guittou. Eifersucht, Leidenschaft, Raselei und Komik wechseln sich in dieser charmanten französischen Komödie ab. Die Handlung ist in Paris um 1950 angesiedelt. Im kleinen Blumenladen der temperamentvollen Mademoiselle Lorette geraten sie selber und ein zufällig eintretender Kunde in ein Abenteuer voller Gefühlswendungen und überraschender Folgen. Lorette erfährt nämlich, dass ihr Geliebter Michel Bressac ihr soeben den Laufpass gegeben hat. Seine neue Geliebte ist die Frau des eben aufgetauchten Kunden, der ihr doch nur gerade einen Blumenstraus kaufen wollte... (Theater a.gon in der Regie von Stefan Zimmermann).

*Vorverkauf
über die Mailadresse
abo@kunstgesellschaft
thun.ch*

*übers Internet
www.kunstgesellschaft
thun.ch*

*oder über
Tel. 079 737 60 14*



Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 16. Januar 2014, 19.00 Uhr
Fondue Abend neben dem DorfHus, Spiezbergstrasse 3, Spiez



Ausgerüstet mit warmem Mantel, Mütze und Winterstiefeln wollen wir neben dem DorfHus ein feines Fondue auf offenem Feuer geniessen.

Da die Teilnehmerzahl für Essende begrenzt ist, bitte unbedingt anmelden bis zum 14. Januar 2014 bei Sandra Jungen (jungen.sandra@gmail.com oder Tel. 079 473 48 82).



Wer den Abend nur bei einem warmen Tee und mit guten Gesprächen geniessen will, kann sich bis zum 16. Januar Mittags anmelden und vermerkt dies bitte entsprechend.

Unkostenbeitrag für Essende
CHF 15.–/Person für Fondue und Getränke

Bist Du neu in Spiez, Spiezwiler, Hondrich, Einigen oder Faulensee und möchtest Kontakte zu anderen Frauen knüpfen? Oder bist Du schon länger hier und möchtest neue Frauen kennen lernen?

Wir sind Frauen jeden Alters, Hautfarbe, Religion und von den unterschiedlichsten Kontinenten. Wir treffen uns, tauschen uns aus, informieren uns zu interessanten Themen oder haben Spass zusammen und helfen einander wo nötig. Bei uns finden sich neue Freundschaften und Netzwerke. Hast Du Lust dabei zu sein? Völlig unverbindlich – dann komm vorbei. Wir treffen uns einmal im Monat, jeden 3. Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im DorfHus Bistro in Spiez. Es entstehen in der Regel keine Kosten (Ausnahme bei Abendessen mit Ankündigung).

Unsere nächsten Termine 2014

- **20. Februar 2014** Mehr soziales Miteinander durch gemeinschaftliche Wohnformen?
- **20. März 2014** Floristik vor Ostern

Fragen beantwortet gerne

Sandra Jungen (D/E)
Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com

Ursula Tinkl (D/E)
Tel. 033 654 36 26
u.tinkl@bluewin.ch



Kreatives im DorfHus

Kaffee, Klatsch und ... «lismete»



Jeweils an einem Mittwochmorgen im Monat finden im DorfHus Spiez kleine gestalterische Inputs zum Mitmachen statt. An diesem Morgen ist das DorfHus-Bistro auch für andere Gäste offen.
Zeit: Mittwoch, 15. Januar 2014, 9.00–11.30 Uhr
Kosten für Mitmachende: CHF 15.– pro Einheit, inkl. 1 Getränk und Gebäck, plus evtl. Materialkosten
Anmelden: bis eine Woche vorher bei Annik Flühmann (Tel. 033 654 34 44; anam@gmx.ch)

Herzlich willkommen im SamschtigsBistro

Jeden Samstag von 9.30 bis 12.00 Uhr freuen sich unsere BistroFrauen und BistroMänner auf Ihren Besuch! Mit Bekannten zusammensitzen oder neue Leute kennenlernen? Geniessen Sie eine unterhaltsame und feine Kaffee-, Tee-, oder Ovorunde!
Übrigens: Das Bistro kann man auch für private Feste, Kurse, Firmenanlässe ... günstig mieten.

Weitere Anlässe

- **Freitag, 10. Januar, 19.30 Uhr:** Sprachenbeiz
- **Freitag, 17. Januar, ab 18.00 Uhr:** Crêpes-Essen im DorfHus
- **Samstag, 25. Januar, 19.30 Uhr:** Kochend und essend die Welt (neu) entdecken. Reisen Sie mit uns kulinarisch nach Argentinien. Kosten CHF 35.– pro Person. Anmeldung bis Mittwoch, 22. Januar unter info@kochendundesend.ch oder Tel. 079 707 41 43. Mehr unter www.kochendundesend.ch
- **Sonntag, 2. Februar, 11.15 Uhr:** PhiloKafi

- **Donnerstag, 6. Februar, 19.30–21.00 Uhr im DorfHus** Eine Handvoll Sternenstaub mit Lorenz Marti. Eintritt: CHF 25.–, Abendkasse. Siehe auch www.vhsn.ch. Wir sind Sternenstaub: Das sagen nicht nur die Dichter, sondern auch die Wissenschaftler. Die Grundstoffe unseres Körpers stammen aus dem Inneren der Sterne. Über Jahrmillionen haben die kosmischen Kräfte eine Entwicklung vorangetrieben, die zu unserer Existenz hier und heute geführt hat. Warum sie das getan haben, wissen wir nicht. Wir können nur staunen, dass es so gekommen ist. Unser Dasein erweist sich als eigentlicher Glücksfall. Als Geschenk. Und als Geheimnis, das nie ganz zu ergründen ist. Einige Wissenschaftler vermuten: Die verborgene Urkraft dieser Welt ist die Liebe.

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21

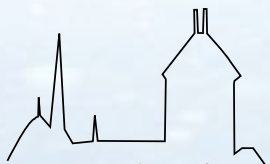


**Das DorfHus –
weil Begegnung
glücklich macht**

Unsere Öffnungszeiten

Montag-Freitag 8.00-12.00 Uhr
13.30-18.30 Uhr

Neu ab 1. Januar 2014
Samstag 8.00-16.00 Uhr
durchgehend geöffnet



apotheke drogerie spiez

Apotheke Drogerie Spiez AG
Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37, Fax 033 655 04 91
apotheke.drogerie@spiez.ch

SPIEZAKTIV



Zum Beispiel Suberg

Filmabend mit Regisseur Simon Baumann
Dienstag, 7. Januar 2014, 18.00 Uhr, Kino Spiez

Programm

- 18.00 Uhr Filmbeginn
- 19.30 Uhr Diskussion zum Thema mit Regisseur Simon Baumann und Co-Autorin Kathrin Gschwend, Moderation Markus Wenger
- 20.15 Gespräche beim Apéro

Eintritt

CHF 15.-, Apéro offeriert von Spiezaktiv und Spiezer Agenda 21

Zum Film

Man sagt, die Welt sei ein Dorf geworden. Nehmen wir an, dieses Dorf heisse zum Beispiel Suberg. Dann können wir hier die ganze Welt sehen.



Suberg. 475 Meter über Meer, 612 Einwohner. Ein Bahnhof, ein Schulhaus, ein Wirtshaus und eine Düngerefabrik. Ein mittleres Dorf im Schweizer Mittelland. In nur drei Jahrzehnten hat sich das verschlafene Bauerndorf zum anonymen Schlafdorf entwickelt.

cher ändern und sucht Kontakt zu den Dorfbewohnern. Aber wie integriert man sich in ein Dorf, in dem es kaum noch eine Dorfgemeinschaft gibt? Und warum ist das so?

Simon Baumann lebt seit seiner Geburt in Suberg. Doch 32 Jahre lang hat der Filmemacher das Dorf und seine Bewohner erfolgreich ignoriert. Anders als sein Grossvater, welcher im Dorf eine zentrale Figur war, kennt er hier kaum jemanden. Das will der Filmema-

Auf der Suche nach Antworten trifft Simon auf Menschen, die Suberg und seine Entwicklung geprägt haben, setzt sich mit den Lebensentwürfen seiner Vorfahren auseinander und findet im Männerchor eine letzte kleine Oase des Gemeinschaftssinns.



Jetzt ist Holunderwoche.

Der heisse Tipp für kalte Tage: Holle Holunder Sirup schmeckt gut und tut gut. Wohltuend bei Husten, Schnupfen und Erkältungen. Geeignet für die ganze Familie.



Gutschein
CHF 2.00*



*Erhältlich bei Ihrer Apotheke Drogerie Spiez AG gegen Abgabe dieses Gutscheins.

MORGA AG · CH-9642 Ebnat-Kappel · www.morga.ch

Freitag, 10. Januar 2014, 19.00 Uhr



Simone von Graffenried

Berner Generationenhaus der Burgergemeinde Bern, eine Idee wird realisiert

Das Berner Generationenhaus im Burgerspital ist eine Pionierleistung der Burgergemeinde. Im schönsten Barockgebäude Berns können sich Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Familien und alte Menschen im Herzen der Stadt treffen, den sozialen und kulturellen Austausch pflegen und sich in den Bereichen Beratung, Pflege, freiwilliges Engagement und Zusammenleben informieren. Das Generationenhaus vereinigt im Erdgeschoss des Burgerspitals verschiedene Mieter mit einem einzigartigen Angebot. Eröffnung ist im Herbst 2014.

Die beiden Projektleiterinnen, Dr. Susanne Landolf Wild und Simone von Graffenried, erzählen in ihrem Referat am 10. Januar 2014 im Hotel Eden Spiez, wie das Projekt entstanden ist.

Veranstaltungsort der Vorlesungen der Akademie:
Hotel Eden, Seestrasse 58, 3700 Spiez

Der Preis beträgt pro Vorlesung Fr. 20.– pro Person
inklusive einem Pausengetränk.

Anmeldungen unter Tel. 033 655 99 00 oder info@akademie-der-generationen-beo.ch

Der Eintritt ist an der Tageskasse bar zu bezahlen.

Weitere Informationen unter
www.akademie-der-generationen-beo.ch

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Januar



Dodo Hug
Efsio Contini

Dienstag, 21. Januar, 20 Uhr, Eintritt frei
**Jazz-Jam-Session für jugendliche Jazz
und erwachsene Amateurmusiker**

Freitag, 24. Januar, 20.30 Uhr, Eintritt 35.–
**Dodo Hug – Sorriso Amaro Folk
Canti di lavoro e d'autore**

Dodo Hug, Efsio Contini, Andreas Kühnrich. Die Canti di Lavoro erzählen von den Nöten und Mühen der Arbeiterinnen in den Spinnereifabriken und auf den Reisfeldern der Poebene anfangs des letzten Jahrhunderts. Vorverkauf 033 822 16 61 | Mo–Fr, 15–18 Uhr

Sonntag, 26. Januar, 11 und 14 Uhr
Eintritt 28.–, Kinder 15.–

Roland Zoss & Bandidos Mundart
Zwei Kinderkonzerte, die auch Erwachsenen Spass machen. Da geht Monsieur Bouillon für eine feine Suppe in die Pfanne. Dort entfaltet das Birchermüesli sein Welt-Aroma ... Kindgerecht, amusant und musikalisch hervorragend ...

Freitag, 31. Januar, 20.30 Uhr
Eintritt 25.– | 20.– | 10.–

Jochen Baldes – Subnoder Jazz
Der Saxofonist und Klarinetist Jochen Baldes gehört zweifelsohne zu den besten und interessantesten Vertretern seiner Instrumente hierzulande ...

Weihnachtsausstellung 2013 – Cantonale Berne Jura

8. Dezember 2013 bis 26. Januar 2014
19 Künstlerinnen und Künstler zeigen eine spannende Auswahl ihrer aktuellen Werke.

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr;
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag sowie
1. Januar 2014 geschlossen
Führungen durch die Ausstellung
5. und 19. Januar 2014, jeweils am
Sonntagmorgen, 11 Uhr



BERNER OBERLÄNDER BRUNCH

Sonntag, 26. Januar 2014
Sonntag, 9. & 23. Februar 2014
Sonntag, 16. & 30. März 2014

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
inklusive Salate, Desserts, Kaffee, Tee & Säfte

9.30–13.00 Uhr
CHF 45.–
Reservation erforderlich



FAMILIENFEIERN IM EDEN

Für Ihre Geburtstagsfeier, Konfirmation,
Firmung, Hochzeit oder Taufe bieten wir
gediegene Räumlichkeiten.

Unsere Bibliothek, Wintergarten, Veranda, die
Vinothek oder das Gewächshaus bieten spezielles
Ambiente für aussergewöhnliche Momente.

Kommen Sie vorbei – wir beraten Sie gerne vor Ort.



DAY SPA IM EDEN

Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna, Dampfbad,
Erlebnisdusche und Fitnessbereich

Täglich von 8.00–22.00 Uhr mit Voranmeldung

Wellnesseintritt ab CHF 45.–
Weitere Angebote unter www.eden-spiez.ch

Restaurant & Hotel Eden
3. bis 8. Januar 2014
geschlossen

ORGEL UND ALPHORN EINMAL ANDERS

Von John Bach bis Bon Jovi

Sonntag, 19. Januar 2014, 17.00 Uhr, Reformierte Kirche Spiez



Franziska Schletti, Alphorn



Ada van der Vlist Walker, Orgel

- Toccata und Fuge d-dorisch BWV 538
J. S. Bach
- The Spirit of Alphorn
H.-J. Sommer
- Gefangenenor aus Nabucco
G. Verdi
- Anna Koch Jodel – Cherabwäzlerli –
Buchriberli
alt Ostschweizerisch
- St. Jouis Blues March
G. Miller
- Song of the Ghetto
Gypsy aus Ungarn
- Suite für Hornvieh op. 110
H.-J. Sommer
- Elite Syncopations
S. Joplin
- The Scottish Gigg
Anonymus
- Säbeltanz aus dem Ballett Gayaneh
A. Chatschaturjan
- Born to be my Baby
J. Bon Jovi
- Säumerweg-Blues
H.-J. Sommer

Kollekte zur Förderung der Musikerinnen

Patronat: K. und G. Michel, Spiez

Altersflecken

Wenn die Sonne ein Zeichen setzt.



Altersflecken verschwinden nicht von alleine. Aber sie können durch eine Behandlung mit dem Laser effektiv und schonend entfernt werden. Die Spezialisten vom Laserinstitut Thun wissen wie.

Wie entstehen Altersflecken?

Plötzlich sind sie da – und wollen nicht mehr weichen: Altersflecken sind bräunliche, wenige Zentimeter grosse Pigmentstörungen. Sie entstehen durch Pigmentansammlung in der Oberhaut und sind Ausdruck einer Zellschädigung aufgrund langjähriger UV-Bestrahlung der Haut. Es handelt sich hierbei um gutartige Hautveränderungen, die meistens im Gesicht, im Bereich des Dekolletés oder am Handrücken auftreten.

Effektiv, schonend und schmerzarm

Für die Entfernung verwenden wir den gepulsten Alexandrit-Laser. Die dunklen Pigmente werden unter Schonung des umgebenden Gewebes vom Laserlicht zersprengt und die verbleibenden Teile vom Körper abgebaut. Nach der Behandlung bilden sich leichte Krusten, die nach 1-2 Wochen abheilen. Die Behandlung ist schonend und verursacht lediglich ein leichtes Brennen.

Sichtbare Erfolge nach einer Behandlung

In der Regel ist nur eine Behandlung notwendig. Der Erfolg ist jedoch nicht sofort nach der Laserbehandlung erkennbar, dieser stellt sich erst nach 2-4 Wochen ein.

Vorbeugung ist die beste Behandlung

Vermeiden Sie lange Sonnenbäder und schützen Sie Ihre Haut konsequent mit einem hohen Sonnenschutz – auch im Winter und besonders auf der Skipiste.

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Wir behandeln Altersflecken, Couperose, Falten, Narben, Cellulite, Besenreiser und Lippen und bieten Haarentfernung, Hyperhydrose, Mesotherapie, Hautverjüngung, Peeling, Tattoo-Entfernung sowie die fraktionierte Laserbehandlung an.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Weitere Informationen über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Dermatologisches Laserinstitut
Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33
info@laserinstitut.ch
www.laserinstitut.ch



Schön, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr!



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT

VEREINE



54. Interlaken Classics 2014

Das Programm

Samstag, 29. März 2014, 17.00 Uhr
VICTORIA-JUNGFRAU
**Meisterkonzert Prof. David Geringas,
Violoncello**

Mittwoch, 2. April 2014, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken
**Sinfoniekonzert Zakhar Bron Festival
Orchestra**

Donnerstag, 3. April 2014, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken
**Galakonzert Zakhar Bron Festival
Orchestra**

Samstag, 5. April 2014, 19.30 Uhr
Kirche Unterseen
**Feierliches Abschlusskonzert
Meisterkurs**
Prof. David Geringas, Violoncello

Sonntag, 6. April 2014, 10.30 Uhr
Kursaal Interlaken
**Matinee Zakhar Bron Festival
Orchestra**

Donnerstag, 10. April 2014, 19.30 Uhr
VICTORIA-JUNGFRAU
**Meisterkonzert Prof. Zakhar Bron,
Violine**

Samstag, 12. April 2014, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken
**Klavier-Rezital mit Aurelia Shimkus
und Alexander Sinchuk**
(Gewinner des Prix du Piano Interlaken
Classics 2013)

Sonntag, 13. April 2014, 17.00 Uhr
Kirche Unterseen
**Feierliches Abschlusskonzert
Meisterkurs**
Prof. Zakhar Bron, Violine

Karsamstag, 19. April 2014, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken
**Sinfoniekonzert Gustav Mahler
Jugendorchester**

Ostersonntag, 20. April 2014, 17.00 Uhr
Kursaal Interlaken
**Sinfoniekonzert Gustav Mahler
Jugendorchester**

Montag, 21. April 2014, 17.00 Uhr
Lindner Grand Hotel Beau Rivage
**Meisterkonzert Reinhold Friedrich,
Trompete**

Dienstag, 22. April 2014, 19.30 Uhr
Kunsthaus Interlaken
**Feierliches Abschlusskonzert
Meisterkurs**
Reinhold Friedrich, Trompete

Für weitere Auskünfte
Telefon 033 821 21 15
www.interlaken-classics.ch
info@interlaken-classics.ch

Für Tickets
Telefon 0900kultur
oder 0900 585 887
www.kulturticket.ch
Montag bis Freitag,
10.30 bis 12.30 Uhr
(1.20/Min. ab Festnetz)
Wählen Sie online Ihre
Sitzplatz aus:
www.kulturticket.ch

Belvédère

Strandhotel & Restaurant

Wellness «Bel-Well»

Entdecken Sie die bezaubernde Wellness-Anlage «Bel-Well», lassen Sie sich verwöhnen und geniessen Sie als Bel-Well Club Mitglied besondere Vergünstigungen bei unseren Anwendungen.

Tiefenentspannungsliege Thermospa

Bis Ende Februar geniessen Sie ein erholsames Sonderangebot zum Preis von **CHF 50.– pro Person**. Darin enthalten sind 25 Minuten in der Tiefenentspannungsliege sowie der Eintritt in unsere Wellness-Oase «Bel-Well» inklusive.

Traditionelle Küche

Bis Mitte März geniessen Sie im Belvédère Tradition pur! Von «Metzgete»-Gerichten über die klassische französische Brasserie-Küche bis hin zum Arbeiten am Tisch mit Krevetten-Cocktail, Tatar, Flambée usw. Lassen Sie Ihren Besuch im Belvédère zum Erlebnis werden und geniessen Sie zu zweit oder mit Freunden einen unvergesslichen Abend.

Betriebsferien Restauration

Ab Sonntag, 26. Januar bis und mit Freitag, 7. Februar 2014

Immer im Dienste unserer Kunden, schliessen wir auch dieses Jahr unser Haus für 14 Tage um kleinere Revisionsarbeiten zu tätigen. So können unsere Mitarbeiter Energie tanken, damit für die kommende Saison die Dienstleistungen wie gewohnt perfekt sind.

Bis bald in Ihrem Belvédère
Tel. 033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch

Burehuus Restaurant

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt
Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2014

2. Februar, 2. März, 6. April
Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebüffet zum Zmörgele», «unverschämt guet».
CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)

Herz- & Rosen-Erlebnis

Traumhaft schön dekoriertes Tisch mit Rosenblätter und Kerzen. 1 Glas Schaumwein, ein köstliches 4-Gang-Menü, 3 rote Rosen zum mitnehmen
CHF 85.– Auf Vorbestellung

Rösti-Festival

Kreieren Sie Ihre Rösti selber –
Rösti einmal anders erleben

Fondue-Plausch & Tatarenhut (Tatarenhut Vorbestellung)

Im Restaurant oder auch draussen im Brunneschopf servieren wir Ihnen mit warmen Kirscheinkissen und wolligen Arme-Woldecken, Fondue und Tatarenhut. Ein tolles Wintererlebnis!
Fondue Nature CHF 25.50, Fondue Morgenrot CHF 26.50
Fondue Morille CHF 28.50, Fondue Tartufo CHF 34.50
Tatarenhut Schnitzelfleisch CHF 55.50
Tatarenhut Filetfleisch CHF 65.50
Preise sind pro Person und à discrétion

«Feste Feiern wie sie fallen» ... ist unser Moto

Sei es ein Familienfest, eine Hochzeitsfeier oder ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für Ihren Anlass eine Offerte. Wir freuen uns auf Sie!

Carnozet

Sei es vor einem köstlichen Essen mit Freunden, Kollegen oder nach einem erfolgreichen Seminartag zum Abschluss des arbeitsreichen Teils und zum Auftakt zum entspannten Essen und zum interessanten «Networken» – jederzeit steht Ihnen auf Anfrage das Carnozet zur Verfügung.



Herzlich
willkommen!

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



Konzerte in der Gelateria Spiez

Andrea Schmider Accoustic, Samstag, 11. Januar 2014, 20.30 Uhr
Hibiscus, Samstag, 8. Februar 2014, 20.30 Uhr



Andrea Schmider Accoustic
Samstag, 11. Januar 2014, 20.30 Uhr

Andrea Schmider ist eine Singer-Song-writerin aus der Region Thun. Ende August 2012 erschien ihre Debut-EP *Beauty from Ashes* mit vier eigenen Songs, produziert von Chris Hess. Ihre Lieder handeln vom Leben mit seinen Höhen und Tiefen, von Schönheit und Asche und dem Versuch, mit beiden Beinen am Boden stehend den Himmel zu berühren. Getragen von einer ausdrucksstarken Stimme bewegen sich ihre Lieder stilistisch im Pop mit leichten Jazz- und Country-Einflüssen.



Hibiscus
Samstag, 8. Februar 2014, 20.30 Uhr

Widerspiegelt durch die soulige Frontstimme fliessen tiefgründige Mundartgedanken, umrahmt von einer kompakten Instrumentalbesetzung, von den Wurzeln bis hin zur emotionsgeladenen Blüte hibiscus. Bevor im Sommer 2013 das Debut-Album erscheinen wird, macht die siebenköpfige Band halt in Spiez und wird garantiert eine Delikatesse der laufenden CD-Produktion präsentieren.



Eintritt CHF 15.–

Info und Reservationen
www.othello-planet.ch



Auszug aus dem Jahresprogramm 2014

- | | |
|--|--|
| <p>13.04.–16.04.2014 Frühlingserwachen am Gardasee
Südliches Flair mit Palmen, Zitronen und Oliven.
CHF 395.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP</p> <p>17.04.–21.04.2014 Ostern auf Elba
Natur pur - malerische Buchten und smaragdgrünes Meer.
CHF 990.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP
Ausflüge mit Reiseleitung</p> <p>08.05.–11.05.2014 Formel-1-Rennen Barcelona
Erleben Sie den Grossen Preis von Spanien live!
CHF 995.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP
Ticket Tribüne G für Trainings und Rennen</p> <p>10.06.–17.06.2014 Südtirol erfahren und erleben
CHF 790.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP,
Wellnessanlage, Ausflüge fakultativ</p> | <p>27.07.–09.08.2014 Mystisches Baltikum - St. Petersburg
Eine Reise durch 7 Länder!
ab CHF 2790.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP,
Ausflüge mit Reiseleitung, 4 Übernachtungen in St. Petersburg</p> <p>24.08.–30.08.2014 Wanderferien am Achensee
CHF 920.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP,
geführte Wanderungen mit Therese + Ruedi Hofer</p> <p>28.08.–31.08.2014 Oper Carmen in Verona - Parma
CHF 795.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP,
Ticket Oper Carmen, Ausflüge mit Reiseleitung</p> <p>07.09.–13.09.2014 Bergwandern im Engadin
CHF 975.00 Basis DZ mit Bad oder Dusche/WC inkl. HP,
geführte Touren mit Hans Thierstein</p> |
|--|--|



Anmeldungen an STI Reisen 033 225 17 17



90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W



Tageskarten zum halben Preis: Exklusiv für Raiffeisen-Mitglieder.

Profitieren auch Sie von Tageskarten zum halben Preis in unseren Partner-Skigebieten: weisen Sie einfach Ihre Raiffeisen Maestro-Karte oder Kreditkarte und Ihre Gutscheine an der Tageskasse vor. Sind Sie noch nicht Mitglied oder haben Sie noch keine Gutscheine erhalten? Dann kommen Sie in die Raiffeisenbank oder informieren Sie sich auf www.raiffeisen.ch/winter

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN



**Kammermusik-
Konzerte
Hondrich**

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Samstag, 4. und Sonntag, 5. Januar 2014, 17.00 Uhr

Neujahrskonzerte mit dem
Salonensemble «I Galanti»

Michael Keller, Violine
Franziska Grütter, Violine
Nebojsa Bugarski, Violoncello
Bettina Keller, Kontrabass
Bruno Leuschner, Klavier

«I Galanti» überraschen das Publikum in Hondrich jedes Jahr mit einem musikalischen Feuerwerk. Ihr Spiel berührt jede musikalische Seele und beglückt Jung und Alt.

Reservierungen
Tel. 033 654 78 18
katharina.waefler@bluewin.ch



fmi-spital frutigen

Die Geburt in unserem Spital: sanft - persönlich - sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
Das nächste Mal am

■ Freitag, 31. Januar 2014 um 19.45 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärvanne und Gebärrzimmer
- Säuglingszimmer mit besonderer Ruhecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebammensystem
- UNICEF-Label „Stillfreundliches Spital“
- 60 % Wassergeburten



spitäler frutigen meiringen interlaken ag
spital frutigen
adelbodenstrasse 27
ch-3714 frutigen
telefon 033 672 26 26
fax 033 672 21 85
f.info@spitalfmi.ch
www.spitalfmi.ch

Wenn unsere Eltern alt werden ...

Wie stehen wir ihnen bei, wenn sie Hilfe oder Pflege brauchen?



© www.aboutpixel.de: Klaus Gabriel

Wohnsituation, Hilfe von aussen, Vollmachten, Patientenverfügungen... was muss geklärt werden? Die Beziehung verändert sich, wenn die erwachsenen Kinder für ihre Eltern sorgen. Was können wir geben, wo sind unsere Grenzen? Wir werden an die Vergänglichkeit des Lebens erinnert. Was bewegt uns in dieser Zeit? – An drei Abenden beschäftigen wir uns mit diesen Themen. Anliegen und Erfahrungen der Teilnehmenden werden in die Gestaltung des Kurses einbezogen.

Leitung

Sabine Högger-Maire,
Erwachsenenbildnerin,
Psychologische Beratung, Bern

Kurs 23

3 x, ab Dienstag, 14.1.2014,
19.00–21.30 Uhr

Ort

Schulzentrum NOSS,
Schlösslistrasse 7, Spiez

Kursgeld

CHF 140.–, Mitglieder CHF 130.–

Anmeldeschluss

6.1.2014

Organisiert durch die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Tel. 033 654 94 44 oder www.vhsn.ch

Kultur ist die Angewohnheit, mit dem Besten zufrieden zu sein ...

... und zu wissen warum. Henry van Dyke



© www.aboutpixel.de: Kirsten

Spaziergang durch die Erdgeschichte

Wie lassen sich grosse Zeiträume erleben, wenn man selbst nur über die Erfahrung von Tagen, Monaten oder Jahren verfügt? Durch übersetzen in Schritte beispielsweise. Wir machen einen Spaziergang von 360 Metern Länge und durchschreiten dabei die Erdgeschichte der letzten 360 Millionen Jahre.

Leitung

Stefan Werthmüller,
Geologe und Künstler, Thun

Kurs 16

Samstag, 18.1.2014, 10.00–11.30 Uhr

Treffpunkt

Eingang Schwimmbad, Spiez

Kursgeld

CHF 35.–

Anmeldeschluss

8.1.2014

Jenseits von Dur und Moll: Zeitgenössische klassische Musik

Die zeitgenössische klassische Musik ist noch nicht im Mainstream angekommen und ist deshalb oft schwierig zu verstehen. Wir erfahren Hintergründiges zu den KomponistInnen und erweitern unsere Hörfähigkeit.

Leitung

Magdalena Schatzmann, Pianistin,
Musikpädagogin, Diemtigen

Kurs 9

4 x, ab Mittwoch, 29.1./12.2./26.2./
12.3.2014, 19.00–20.30 Uhr

Ort

Kulturland Musikatelier,
Wiler, 3754 Diemtigen

Kursgeld

CHF 110.–, Mitglieder CHF 100.–

Anmeldeschluss

19.1.2014

Organisiert durch die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Tel. 033 654 94 44 oder www.vhsn.ch

Es gibt tausend Krankheiten ...

... aber nur eine Gesundheit. Ludwig Börne

Spiraldynamische Bewegung von Kopf bis Fuss

Der menschliche Körper ist ein Geniestreich der Evolution. Heute wissen wir, welche Haltungen und Bewegungen anatomisch intelligent sind. Spiraldynamik ist eine Gebrauchsanleitung für den Körper von Kopf bis Fuss.

Mitbringen

Bequeme Kleider, Socken,
2 Frotteetücher, Lunch

Leitung

Beatrix Mühlbacher, Physiotherapeutin,
Spiraldynamik-Fachkraft, Thun

Kurs 29

Samstag, 18.1.2014, 10.00–17.00 Uhr

Ort

Seemattenturnhalle Spiez, Singsaal

Kursgeld

CHF 95.–, Mitglieder CHF 90.–

Anmeldeschluss

8.1.2014

Fit durch den Winter mit Kneipp

Zu den kneipp'schen Säulen Ernährung, Heilkräuter, Lebensordnung, Bewegung und Wasser erhalten Sie hilfreiche Tipps. Sie lernen Erkältungs- und Grippemittel kennen, wie Sie einen Hustensirup herstellen und einen Halswickel anlegen. Sie erfahren mehr über eine isopathische «Grippeimpfung», degustieren einen Bronchialtee und lernen, wie Sie ein aufsteigendes Fussbad machen.

Leitung

Rolf Wenger, dipl. Heilpraktiker,
Naturarzt NVS, Spiez

Kurs 31

Donnerstag, 30.1.2014, 19.30–21.00 Uhr

Ort

DorfHus, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Kursgeld

CHF 35.–

Anmeldeschluss

20.1.2014

Organisiert durch die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Tel. 033 654 94 44 oder www.vhsn.ch



© www.aboutpixel.de:
Helga B.



Wittwer Blumen
Spiez

Gartenweg 3, 3700 Spiez

Januar-Aktion

Diverse Orchidéen Phalaenopsis
CHF 35.– statt CHF 50.–

Merci

Allen unserem Kunden
danken wir für ihr Vertrauen
und wünschen alles Gute
im neuem Jahr!

Wittwer Blumen Spiez

www.wittwerblumen.ch

«Für Sie und Ihre Anliegen nehmen wir uns gerne Zeit»



Beat Fuhrer
033 655 55 34
beat.fuhrer@bekb.ch

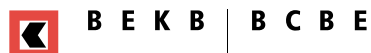
Reto Gerber
033 655 55 20
reto.gerber@bekb.ch

Tanja Brönnimann
033 655 55 60
tanja.broennimann@bekb.ch

Stephanie Hausherr
033 655 55 66
stephanie.hausherr@bekb.ch

Jonas Gottier
033 655 55 53
jonas.gottier@bekb.ch

Kronenplatz, 3700 Spiez



Neu: Grosse Kinderfasnacht in Spiez

Samstag, 25. Januar 2014, im Lötschbergsaal

Programm im Lötschbergsaal

ab 11.30

Festwirtschaft mit Mittagessen

11.30–14.00

Kinderschminken unterstützt durch
KJAS

14.30

gemeinsamer Umzug durchs Dorf mit
Guggenmusik (Gschirrschärbeler von
Heimberg und Säins Tschikken aus Ue-
tendorf)

ab 14.30

- Glühweinbar
- Kinderdisco
- Auftritte der teilnehmenden Guggenmusiken
- Gratisschenkeli für alle verkleideten Kinder, gesponsert von der Bäckerei Felder

16.30

Kostümprämierung

17.30

Ende der Veranstaltung

Mach mit bei der ersten grossen Kinderfasnacht in Spiez! Komm verkleidet und gewinne einen attraktiven Preis!

Die Kinderschar freut sich auf Zuschauer vom Kronenkreisel durch die Oberlandstrasse bis zum Lötschbergsaal.



Am vergangenen Läset-Sunntig-Umzug wurde bereits für die Spiezer Kinderfasnacht geworben. (Foto: Jürg Spielmann/Berner Oberländer)

Sponsoren

Hauptsponsor: Schönegg Garage Spiez sowie zahlreiche weitere Sponsoren

Weitere Anlässe

– Puppentheater Muggestutz

- «Abetüür uf em Zwärgewäg» am Sonntag, 19.1.2014, 14.00 Uhr
- Ä Halle wo's fägt: 19.1., 2.2., 9.2., 2.3., 16.3., 30.3.



Wir suchen Tagesmütter/Tagesfamilien

in Einigen, Spiezwiler, Spiezmoos

Sie möchten Tagesmutter werden weil,

- Sie Platz und Energie haben, für noch mehr Kinder ...
- Ihre Kinder von Tageskindern etwas lernen können ...
- Sie eine neue Herausforderung suchen ...
- Sie Kinder lieben und ihnen etwas bieten können ...
- Sie gerne noch etwas dazu verdienen möchten und trotzdem für Ihre Kinder da sein wollen ...

Wir bieten

geregelt Anstellung und Entlohnung, kompetente Vermittlung und regelmässige Unterstützung durch die Tageselternvermittlerin.

Bei Interesse und Fragen wenden Sie sich an unsere Vermittlerin Frau Karin Gygax, Telefon 033 654 83 84 oder an unsere Geschäftsstelle Tel. 079 502 06 22



Tageselternvermittlung
Spiez und Umgebung
www.familienforumspiez.ch



KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Muggestutz der Haslizweg

Sonntag, 19. Januar 2014, 14.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus Spiez

Abenteuer auf dem Zwergenweg

Muggestutz, der älteste Haslizweg, macht sich auf, um ein Geschenk für seine Frau Raurinde zu suchen. Auf dem Zwergenweg trifft er seine Zwergenfreunde und erlebt allerelei Abenteuer. Um das kostbare Geschenk zu finden, muss Muggestutz zuerst drei Bedingungen erfüllen. Ob ihm das wohl gelingt?

Keine Reservation

Eintritt

Familien CHF 25.–
Erw. + 1 Kind CHF 15.–
Erw. + 2 Kinder CHF 20.–

www.looslipuppentheater.ch

Anlass des Kulturspiegels Spiez in Zusammenarbeit mit dem Familienforum Spiez

Weitere Anlässe Familienforum Spiez

- Grosse Kinderfasnacht: 25.1.2014
- Ä Halle wo's fägt: 19.1., 2.2., 9.2., 2.3., 16.3., 30.3.





Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
 Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
 Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
 www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkannt

wohlfühlen
Massage Chappeli

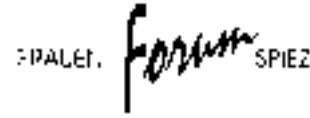
IST IHRE WEBSITE GUT GENUG?

www.sitecheck.ch

Unverbindliche Expertenbeurteilung mit 10 Punkte Check-up

Dies ist eine Dienstleistung der Hadorn AG Webagentur, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt.
 E-Mail: hallo@hadornag.ch, Telefon: 033 / 336 63 63, Internet: www.hadornag.ch

HADORN 



Öffentlicher Anlass zur Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB

Montag, 3. Februar 2014 um 20.00 Uhr
 im ABZ, Schachenstrasse, Spiez

Der Anlass findet im Anschluss an die Hauptversammlung um 19.15 Uhr statt.

Frau Ursula Reichenbach, Präsidentin
 Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Oberland West

und

Herr Daniel Bock, Abteilungsleiter
 Soziale Dienste, Spiez

informieren nach einem Jahr Einführung
 der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde.



Das FrauenForumSpiez und die Ortsparteien laden Sie herzlich dazu ein.



freies spiez

grünliberale



FDP
 Die Liberalen



Bioresonanztherapie Edelweiss

- **Digisoft**
(Therapie mit digitalisierten Substanzen)
- **Global Diagnostics**
(Diagnose & Therapie via Ganzkörpermessung)
- **Mykotherapie GFVS**
(Therapie mit Vitalpilzen)
- **Orthomolekulare Therapie**
(Therapeutischer Einsatz von Mikronährstoffen)
- **Bicom 2000-Bioresonanztherapie**
(Therapie mit patienteneigenen Frequenzmustern)

Marc Frischknecht
Dipl. Physiotherapeut
Zentrum Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
Tel. 033 654 67 67
E-Mail: physio.edelweiss@bluwin.ch



VILLA CASA
IMMOBILIEN
Für mehr Lebensqualität!

- Verkaufen
- Bewertung
- Coaching

Krattigstrasse 2, 3700 Spiez, Tel. 033 655 03 03



3 1/2 Zimmer Wohnung
Hondrichstrasse 3 / Spiez

Weitere Informationen und Objekte
www.villa-casa.ch

VEREINE



Mädchentreff & Jungstreff

Für alle Mädchen und Jungs, die gerne Abenteuer, Beauty, Action, Wellness, ... und gemeinsames Beisammensein geniessen!

Wer: von der 6.–9. Klasse
Wo: Kornmattgasse 8, Spiez
Wann: Freitagabend 18.30–21.30 Uhr

Dies ist ein Angebot des Sozialwerks EGW und EMK Spiez.



Verbringst Du gerne Zeit mit anderen Mädchen bei einem gemütlichem und erholsamen Programm?

Erlebst Du gerne Abenteuer und Action mit anderen Jungs?

10. Januar: **Schlittschuhlaufen**

24. Januar: **Langlauf**

7. Februar: **Fotoshooting**

14. Februar: **Bowling**

14. März: **Creative!**

7. März: **Home Cinema**

4. April: **Tanz-Workshop**

4. April: **Sportliche Jungs**

9. Mai: **Spielabend**

9. Mai: **Spielabend**

20. Juni: **Minigolf**

13. Juni: **Sommerabend**

Kontakt

Anja Schenk, Tel. 076 539 61 46

Kontakt

Patrick Schenk, Tel. 079 671 87 86

Mir fröie üs uf Di!

Noss Schulzentrum
Schlüsselstrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONEN ABEND
Mittwoch, 22. Januar 2014

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist keine Anmeldung erforderlich


9. und 10. Schuljahr
Real- oder Sekundarschule
Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Grundbildung
Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotellerie suisse*
KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

Schulzentrum




BeO-Valentinsaktion
am 14. Februar

Schicken Sie uns Ihre ganz besondere Liebeserklärung!

Radio BeO, Valentinstag, Postfach, 3800 Interlaken
oder per Mail an valentinstag@radiobeo.ch

Einsendeschluss: 6. Februar

Hauptpreis: „Goumeschmous“ inklusive Übernachtung im Doppelzimmer im Hotel & Restaurant alpha thun



88.8 MHz
www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

**Auto- und
Bootssattlerei
Liebi GmbH**
Sonnenstoren und
Beschattungen
Gygerweg 16
3700 Spiez
033 654 50 60
info@liebi.ch
www.liebi.ch



ZINIGCHOR EINIGEN

Treberwurstessen im Kirchgemeindehaus Spiez

Freitag, 24. Januar 2014, ab 17 Uhr
Samstag, 25. Januar 2014, ab 16 Uhr
Sonntag, 26. Januar 2014, 11–14 Uhr

Wir servieren Treberwurst (Saucissons auf Weintrauben gegart), Kartoffelsalat und Züpfe à discrétion CHF 22.– pro Person.

STI-Buslinie Nr. 1
Station Lötschbergplatz

Der Zinigchor und Rudolf Stähli, Brennerei, freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen schon jetzt einen guten Appetit.

LUAG
LUGINBÜHL AG
SCHREINEREI | INNENAUSBAU
LUAG Luginbühl AG | Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
www.luag.ch | info@luag.ch
...mehrintüren

werner furer
Metallbau Schlosserei AG
Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

MÜLLER HÄNNI AG
HEIZUNG SANITÄR SOLAR-HAUSTECHNIK
...für top service...
Gwatt 033 336 88 68
Spiez 033 654 70 90
Seftigen 033 345 23 20
www.mh-haustechnik.ch



NEU IN SPIEZ UND FRUTIGEN

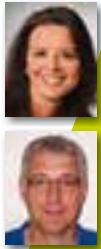
Das Treuhandbüro für die Region

Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren!

NICOLE HÄMMERLE & MARKUS THÖNI

stehen Ihnen als erfahrene
Berater jederzeit gerne für
ein unverbindliches Gespräch
zur Verfügung.

www.hts-treuhand.ch



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

Jetzt für's Frühjahr bestellen:
Garten-Hochbeete

www.heinigersgarten.ch

Schneller im Internet

ohne Telefonblockierung
mit einem

DSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Garage Schneiter AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung

DAIHATSU **OPEL** **MITSUBISHI MOTORS**
Wir leben Autos.

Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch



LESEN UND SCHREIBEN FÜR
ERWACHSENE IM KANTON BERN



Wollen Sie besser schreiben können?

Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

- leichter verständliche Sätze bilden,
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

Lese- und Schreibkurse für
deutschsprachige Erwachsene
ohne Diktate, ohne Noten und ohne
Prüfungen!

Kurse

in Interlaken oder Thun, ab Februar 2014
jeweils Dienstagabend, 38 Kursabende,
19.15 bis 21.15 Uhr

Kosten

Fr. 20.– pro Kursabend

Ort

Bildungszentrum Interlaken/GIB Thun

Anmeldung

Telefon 031 318 07 07
www.lesenschreiben-bern.ch

BOGGSEN

Dokumentarfilm von
Jürg Neuenschwander

«Im Film BOGGSEN schildern uns zehn
von Illettrismus betroffene Menschen ihr
Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich

zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren
von Demütigungen und Ausweich-
strategien, von Tabus und vom Leidens-
druck. Und sie erzählen uns, warum sie
sich trotz allem entschlossen haben, sich
aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen
Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen
wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ih-
rer Schwäche stehen. BOGGSEN, der
Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher
nur den Rotstift gab.»

Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrer
Klasse vorführen oder für Ihre Biblio-
thek anschaffen und so auf das Thema
aufmerksam machen? Auf Wunsch ver-
mitteln wir Ihnen auch Fachleute für die
Durchführung einer Veranstaltung. Für
Fr. 10.– plus Porto- und Versandkosten
können Sie die DVD bei uns bestellen.

www.boggsen.ch

Lesen und Schreiben
für Erwachsene
Fachstelle für
Grundkompetenzen
im Kanton Bern
Aarberggasse 5
3011 Bern
Telefon 031 318 07 07

Weitere Infos:
www.lesenschreiben-bern.ch
www.boggsen.ch



	<p>Kosmetik & Nailstudio</p> <p>Gesichts Behandlungen Wimpernwelle Depilation Make-up Kurse</p> <p>Naildesign Nail Art Gel Shellac Manicure</p> <p>Fuss French Pedicure</p> <p>viele weitere Attraktive Angebote...</p>	<p>Farb- & Stilberatung</p> <p>Farbberatung Stilberatung Stil- & Figur Beratung Personal Shopper/Schoppingbegleitung Garderobe-Check</p>  <p>..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!</p>
<p>XCARE Kosmetik- & Nailstudio</p> <p>Claudia Schranz Oberlandstrasse 40 3700 Spiez 079 606 45 08 xcare@bluewin.ch www.xcare.ch</p>		



**Bodenbeläge
SPIEZ**

**Ihr Spiezer
Bodenleger**

Telefon 033 654 23 66



Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI





Tellenfeldstrasse 5 · 3714 Frutigen · Telefon 033 671 50 50 · Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 50 88 · Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch · online-shop: www.m-ruchti.ch

*Wir beraten, verkaufen,
liefern und installieren*

*Wir helfen bei Fragen,
holen ab und reparieren*



Tanzangebot für Girls

Tanzt du gerne zu Musik?



**Möchtest du tolle Choreografien lernen?
Willst du Tanz mit Spiel und Spass verbinden?
Hast du Freude an Auftritten?**

Wenn ja, dann bist du bei uns im Jugym (Jugend-Gymnastik) im Turnverein Spiez genau richtig.

Neues Angebot

1.–5. Klasse

Jeweils Dienstag, 18.15–19.30 Uhr
Hauptgewicht bilden die Jugendgymnastikteste 1 und 2. Zu trendiger Musik erlernen wir altersgerechte Tests, welche wir an Testtagen oder Jugendturntagen vor Publikum vorturnen. Der Aufbau von Aerobic-Grundsritten aber auch das Erlernen von kleinen Tänzen gehört bei uns ins Jahresprogramm.

6.–9. Klasse

Jeweils Freitag, 18.15–19.45 Uhr
Nebst dem Ablegen der Jugendgymnastikteste Stufe 3 nehmen wir als Gruppe mit einem Gymnastikwettkampfprogramm an verschiedenen Wettkämpfen wie Jugendturntag und Jugendcup teil.



Haben wir deine Neugier für ein Schnuppertraining geweckt?

Schau doch einmal vorbei oder melde dich unter folgender Nummer. Wir freuen uns auf jede neue Turnerin.

Die Jugym-Leiterinnen
Nadine, Christine, Laura, Ursi und Tanja

Tanja Kurzo
Mobile 077 445 99 44 oder
tanja.kurzo@bluewin.ch

Nicht vergessen:

Tenerolager für alle JUTU-Riegen
vom 6.4.–12.4.2014, Anmeldeformular unter www.turnenspiez.ch

Anmeldeschluss 15.1.2014

Wellness-Traumoaase

Entspannen und Wohlfühlen

Über 20% Rabatt auf Massage
Aktuelles Angebot siehe Homepage

Alpenstrasse 9, 3700 Spiez

Tel. 078 644 60 62
traumoaase@hotmail.ch
www.traumoaase.ch

LICHTRAUM THUN

PRAXIS FÜR GESUNDHEITSFÖRDERUNG



**Energetische Aufrichtung
Energiebehandlungen**

Linderung bei Schmerzen, Migräne, Burnout

Aktuell: **Kinder-Reiki-Seminare**

Marlene Stitz Reiki-Meister/Lehrerin

Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun

Telefon 079 315 32 50

www.lichtraumthun.ch info@lichtraumthun.ch

VEREINE



SPIEZ BEWEGT

Erfolgreiche Turnvorstellung mit rund 300 Turnerinnen und Turnern



Der Turnverein begeisterte am 30. November und 1. Dezember mit einer abwechslungsreichen und bunten Show die Besucher und Besucherinnen der Turnvorstellung.

Auf der Bühne standen rund 300 Turnerinnen und Turner – vom Kleinsten im Alter von 2½ Jahren bis zum ältesten Turner mit 85 Jahren. Sie alle haben sich über Monate intensiv auf die Turnvorstellung vorbereitet und vollen Einsatz gezeigt.

Nebst den Turnerinnen und Turner geht der Dank vor allem auch an die Leiter der verschiedenen Gruppen, die ihre vielfältigen Ideen in die Tat umgesetzt haben. So bewegten sich z. B. die Kleinsten als Vögel im Rebberg, tanzten Jugendliche als Superstars am Seefest und machten die Bühne zum Treff für Touristen in Spiez. Zahlreiche weitere

Programme und die beiden Abwarte, die mit Sketches den roten Faden zwischen den Programmen weiterführten, machten die Turnvorstellung zu einem einzigartigen Erlebnis.

Nicht nur die einzelnen Gruppen investierten viel in die Vorbereitung ihrer Programme. Auch das OK unter der Leitung von Matthias Maibach und Ursi Flück setzte alles daran, dass die Turnvorstellung reibungslos klappte und den Besuchern eine gute Show geboten werden konnte.

Einen grossen Dank aussprechen möchten wir aber vor allem auch den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern, die die Turnvorstellung besucht haben. Ohne sie wäre die Turnvorstellung nicht das gewesen, was sie war: bunt, fröhlich, bewegend. Den Link zur Fotogalerie mit zahlreichen Impressionen finden Sie unter www.turnenspiez.ch.

Nussbaum Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Brennstoffe Getränke

RUBIN SPIEZ

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

keramik-einzigartig.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

Schwenter Ring-Garage AG



- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi-Occasionen
- Mitsubishi-Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen

Tel. 033 654 10 08

Fax 033 654 11 08

www.auto-einigen.ch

info@auto-einigen.ch

Reisebüro BlueSKY

Seestrasse 15 - 3700 Spiez

Tel. 033 557 87 65 - E-Mail info@bluesky.travel.ch

bluesky

Zaunteam

Zaunteam - Sicherheit
die sich sehen lassen kann

Zäune und Tore



Profitieren Sie von der grössten Auswahl an Zäunen und Toren! Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit 160 Seiten an oder verlangen Sie eine kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Interessante Einblicke
in die Seele der Menschen

Grundausbildung Psychologie

Start Thun 15./16. Februar 2014

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana
auf dem Pferderücken

vom 24.02. bis 01.03.2014

Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



VEREINE



Volleyballclub Spiez

Heimspiele Januar 2014

- Montag, 13.1.14, 20.30 Uhr
Halle Spiezwiler
4. Liga Herren – VBC Bern
- Freitag, 17.1.14, 20.15 Uhr
Halle Hofachern. Mixed – Satus Worb
- Samstag, 18.1.14, 13.00 Uhr
Halle Seematte
Damen U19 2 – VBC Grosshöchstetten
- Samstag, 18.1.14, 15.00 Uhr
Halle Spiezwiler
3. Liga Damen – VBC Lyss b
- Samstag, 18.1.14, 15.00 Uhr
Halle Seematte
4. Liga Damen – VBC Brienz-Meiringen
- Samstag, 18.1.14, 19.30 Uhr
Halle Spiezwiler
2. Liga Herren – TV Länggasse Bern
- Samstag, 18.1.14, 19.30 Uhr
Halle Seematte
Damen U23 1 – VBC Lyss
- Samstag, 18.1.14, 17.30 Uhr
Halle Spiezwiler
2. Liga Damen – Volley Köniz
- Samstag, 18.1.14, 17.30 Uhr
Halle Seematte
3. Liga Herren – Seefeld Thun
- Montag, 20.1.14, 20.30 Uhr
Halle Spiezwiler
3. Liga Damen – SV Thun-Strättligen
- Montag, 27.1.14, 19.30 Uhr
Halle AC-Zentrum
2. Liga Herren – Volley Muri Bern a
- Montag, 27.1.14, 19.30 Uhr
Halle AC-Zentrum
3. Liga Damen – VBC Bödeli-Unterseen



3. Liga Herren: Hinten: Blaser Simon, Widli Stefan, Glättli Manuel.
Vorne: Oppliger Fabian, Bläuer Patrick, Uhlmann Christoph. Es fehlen:
Trummer Dominic, Eicher Roger, Messerli Pascal, Zünd Jan, Metz Martin

- Montag, 27.1.14, 19.30 Uhr
Halle AC-Zentrum
3. Liga Herren – Volley Oberdiessbach
- Montag, 27.1.14, 20.30 Uhr
Halle Spiezwiler
4. Liga Herren – VBC Riggisberg
- Freitag, 31.1.14, 20.15 Uhr
Halle Seematte
2. Liga Damen – VBC Riggisberg
- Freitag, 31.1.14, 20.15 Uhr
Halle Hofachern
Mixed – VBC Frutigen c



Ihr kompetenter Partner für alle Fälle!!

Garten- und Parkholzerei

Forstarbeiten

Arbeiten am hängenden Seil



bürki

FORSTUNTERNEHMUNG

Quellenhofweg 54 CH-3705 Faulensee Tel: 079 730 91 77 info.buerkiforst@gmail.com



XI

HIGH-END
DRUCKQUALITÄT IM
FORMAT



Schlaefli & Maurer
Grafische Betriebe

3661 Uetendorf, Industriestrasse 12 · 3800 Interlaken, Aarmühlestrasse 6 · Telefon 033 828 80 80 · Fax 033 828 81 81 · info@schlaefli.ch

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemsschuhe

Der Spezialist für Ihre FÜSSE
BETRIEBSFERIEN
SA 28.12.2013 – MO 6.1.2014

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch
Öffnungszeiten:
Di–Fr 9–12/13.30–18.00 Uhr, Sa 9–12 Uhr

POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seesstrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

zbinden ag
bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager

Heizöl
aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgstein BE
Telefon 033 359 33 33

FUSSREFLEXZONEN-THERAPIE
nach Hanne Marquardt

URSULA LEHNHERR
dipl. Pflegefachfrau

Bahnhofstrasse 35
3700 Spiez
Telefon 033 654 93 30
Natel 079 717 34 84
ursula.lehnherr@gmx.ch

von den meisten Krankenkassen mit Zusatzversicherung anerkannt

Das neue Fitnesscenter in Spiez,
mit über 70 Stationen, ist an
365 Tagen geöffnet! Bleiben Sie fit
zum sensationellen Preis von:

Nur CHF
449.-
Jahresabo

fit-self.be

Jetzt anmelden: **fit-self.be**

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen

GLOGGER GmbH

Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43



Wechsel bei der EDU Spiez

Wir beantworten Ihre Fragen und Anliegen zum anstehenden Wechsel im GGR Spiez



Barbara Gradwell



Benjamin Carisch

Neu: www.eduspiez.ch

Ab dem 1. Januar 2014 wird Benjamin Carisch, 1984, Wirtschaftsinformatiker FH, die EDU im GGR Spiez vertreten. Barbara Gradwell hat nach nun 9 Jahren im GGR Spiez auf Ende 2013 ihre Demission eingereicht.

An dieser Stelle möchten wir **Barbara Gradwell für all ihren Einsatz herzlichst danken!**

Benjamin Carisch wird, wie bereits seine Vorgängerin, die Themen Bildung/Schule, Familie und lokales Gewerbe im Fokus haben, aber auch Finanzen und

Kontaktadresse
EDU Spiez
Mönchweg 6
3646 Einigen
www.eduspiez.ch
info@eduspiez.ch

ehrenamtliche Arbeit. Ein besonderes Anliegen ist uns weiterhin die Vertretung der Bäuer*innen Einigen.

Sie können Ihre Anliegen jederzeit über das Kontaktformular auf unserer Webseite einbringen.

Sollten Fragen zu diesem Wechsel auftauchen, möchten wir diese sehr gerne beantworten. Auf unserer neu erstellten Webseite www.eduspiez.ch können Sie uns jederzeit unter der Rubrik «Ich habe eine Frage» eine Frage stellen oder per E-Mail senden an: benjamin.carisch@eduspiez.ch.



Für alle statt für Könige

3-Königstag-Aktion der SP Spiez

Die SP Spiez wird am **6. Januar 2014 von 6.30–8.00 Uhr beim Bahnhof Spiez** den Pendlerinnen und Pendlern einen kleinen Königskuchen mitgeben, um auf die bevorstehenden Grossratswahlen am 30. März aufmerksam zu machen. Die SP will mit der Aktion aufzeigen, dass sie sich für einen guten öffentlichen Verkehr und mehr soziale Gerechtigkeit im Kanton Bern einsetzt. Dafür braucht sie Ihre Stimme in den Grossratswahlen vom 30. März 2014.

Die Kandidaten und Kandidatinnen aus Spiez

- Franz Arnold, Gemeindepräsident Spiez, bisheriger Grossrat
- Ursula Zybach, Finanzvorsteherin Spiez
- Eliane Baumann, Sozialkommission Spiez
- Didier Bieri, Präsident GGR Spiez
- Konrad Schüpbach, ehem. GGR Spiez



Spardebatte im Grossen Rat des Kantons Bern ...

... oder mit feinem Pinsel gegen den dicken Rotstift

Die Novembersession des Grossen Rates scheint vergessen, obwohl man sie nicht vergessen sollte.

Im Kanton Bern müssen aufgrund der Sparbeschlüsse über 200 Schulklassen an der Volksschule geschlossen werden. Nicht nur die Volksschule, sondern beispielsweise auch die Schule für Gestaltung Bern und Biel ist von den Sparmassnahmen betroffen. Mit der Schliessung eines Vorkurses an dieser kantonalen Ausbildungsstätte wird jungen Menschen, die nicht den gymnasialen Weg beschreiten können, die Möglichkeit genommen, dieses Übergangs- und Orientierungsjahr von der Volksschule zur Berufsausbildung im graphischen Gewerbe zu absolvieren. Dem Abbau an unserem in der Schweiz einzigartigen dualen Bildungssystem wird damit in einem spezifischen Segment weiter Vorschub geleistet.

Studierende der Schule für Gestaltung Bern und Biel haben auf diesen folgenschweren Abbau in der Bildungslandschaft Bern mit Pinsel und Farbe geantwortet.

Es bleibt zu hoffen, dass das aufgeklärte Stimmvolk die denkwürdigen Vorgänge durchschaut, wenn es darum geht, im kommenden März Parlament und Regierung neu zu bestellen. Nach dem Willen der bürgerlichen Ratsmehrheit soll weiterhin drastisch gespart werden, was



Bild Schule für Gestaltung Bern und Biel (Gesamtwerk) www.sfgb-b.ch

bedeutet, dass bisher Verschonte womöglich in einer nächsten Runde der Sparwut zum Opfer fallen werden. Nur ein starker Kanton Bern kann Voraussetzungen einer qualitativ guten und für alle zugänglichen Ausbildung garantieren. Daher braucht es Vertreterinnen und Vertreter in Parlament und Regierung, die für ein breites und vielfältiges Bildungsangebot eintreten.

Franz Arnold,
Grossrat Spiez



Einladung zum Glühmost

Samstag, 1. Februar 2014, von 10.00–12.00 Uhr



Erwärmen Sie sich am

Samstag, 1. Februar 2014
von 10.00–12.00 Uhr

bei der Landi Spiez
mit einem feinen Glühmost
(alkoholfrei)

Kandidierende der

Regierungs- und
Grossratswahlen 2014

freuen sich auf Ihren Besuch!



freies spiez

Einladung zum traditionellen Dreikönigshöck

Montag, 6. Januar 2014

Führung und Höck im Ausbildungs-
zentrum für die Schweizer Fleisch-
wirtschaft in Spiez ABZ,
Schachenstrasse 43, 3700 Spiez

Programm

- 17.00 Uhr Hausführung für alle Interessierten durch das beliebteste Tagungszentrum der Schweiz
- 18.00 Uhr Start Dreikönigshöck mit reichhaltigem Apéro und unserem traditionellen Dreikönigskuchen

Liebe Freie Spiezerinnen und Spiezer, liebe Sympathisantinnen und Sympathisanten

Wir starten bereits mit einem Highlight ins neue Jahr, und zwar im ABZ an der Schachenstrasse 43. Ihr seid freundlich eingeladen, zusammen mit dem Vorstand des FS auf das neue Jahr anzustossen, und bei guten Gesprächen auch das eine oder andere politische Thema zur Sprache zu bringen. Selbstverständ-



lich dürft Ihr auch Freunde und neue Interessenten mitbringen.

Mit freundlichen Grüßen und den besten Wünschen zum Jahreswechsel

Der Vorstand des Freien Spiez

Partner:

grünliberale

Thun/Berner Oberland



Christliche Werte – menschliche Politik

Markus Wenger wirkt seit anfangs 2013 im Grossen Rat mit.



Markus Wenger, Unternehmer SIU, Geschäftsführer Wenger Fenster AG, Grossrat, Mitglied GGR Spiez

Wir freuen uns, Ihnen Markus Wenger zur Wiederwahl zu empfehlen. Er hat bewiesen, dass er:

- unternehmerisch denkt
- sozial handelt
- enkeltauglich politisiert

Markus Wenger – ein Grossrat mit Durchblick



Wir wünschen Ihnen, liebe Spiezerinnen und Spiezer, ein gesegnetes neues Jahr mit vielen Lichtblicken.

Ihre EVP Spiez, für eine enkeltaugliche Politik, www.evpspiez.ch



Christliche Werte – menschliche Politik

Eine nachhaltige Wirtschaft geht verantwortungsvoll mit Menschen und Ressourcen um. Dafür steht die EVP ein.



Andreas Bürki



Guido Donzé



Jürg Leuenberger



Jürg von Känel

Gerne setzen wir uns ein, bewährt, zuverlässig und vertrauenswürdig...

Markus Wenger – ein Grossrat mit Durchblick

Als Unternehmer weiss er, dass nur eine auf Werten basierende Wirtschaft Mehrwert für alle schafft.

Die Wenger Fenster AG beschäftigt 130 Mitarbeiter und bietet 10 Nischenarbeitsplätze an.

Für eine enkeltaugliche Politik
www.evpspiez.ch

... für mehr EVP im Grossen Rat.



Markus Wenger
Grossrat, Mitglied GGR Spiez



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Samstagabendfeier

Samstag, 18. Januar 2014, 17.30 Uhr, in der Ref. Kirche Spiez



«Winterruhe»

Zur Ruhe kommen durch Musik,
Wort, Stille

Musik

- Susanne Burger, Blockflöte und Klarinette
- Johannes Jaggi, Orgel

Liturgie

PfarrerIn Delia Zumbrunn

Die Ref. Kirchgemeinde Spiez lädt alle Interessierten zu dieser besinnlichen Feier ganz herzlich ein!



Zyschtig-Zmorge

Programm 1. Halbjahr 2014

14.1.2014

Die Kirche lebt – nur nimmt sie niemand wahr. Anforderungen an die Kirche im 21. Jahrhundert

Philippe Welti, Kommunikationsberater,
8049 Zürich, www.welti.ch

11.2.2014

Spiez – steinreich. Geologische Beobachtungen rund um Spiez

Ernst Büchi, Geologe, 3700 Spiez

11.3.2014

Damit Schulden nicht in die Armut führen: hifidi – ein Projekt der Ref. und Kath. Kirchgemeinde Spiez

Marlis Camenisch, Sozialarbeiterin/
Leiterin Beratungsstelle, 3700 Spiez

6.5.2014

Lesung aus «Lange Jahre fremd» und allgemeine Betrachtungen zum Verdingkinderwesen in der Schweiz

Roland M. Begert, pens. Lehrer und ehemaliges Heim- und Verdingkind,
3097 Liebefeld

17.6.2014

Hildegard von Bingen, die grosse Heilkundige des 12. Jahrhunderts

Hans Schilli, Naturheilpraktiker,
3632 Niederstocken

Zeit/Ort

9.00–11.00 Uhr
ref. Kirchgemeindehaus
Kirchgasse 9, 3700 Spiez

Für wen

Für alle Frauen und Männer

Wie

Gemeinsames Morgenessen
Vortrag zu einem Thema

Kosten

Unkostenbeitrag CHF 7.–

Kinder

Kinderhütendienst

Organisation

Zyschtig-Zmorge-Team

Kontaktadresse

Rosmarie Kaiser
Sodmattweg 19
3700 Spiez
Tel. 033 654 15 72

Das ZZ wird von der Reformierten und Katholischen Kirchgemeinde unterstützt





REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Neu: Mittagstisch für Familien (Kinder und Eltern)

In Einigen



Zeit haben –
sich zu treffen, sich auszutauschen,
zu plaudern
Gemeinsam –
essen, spielen
Gelegenheit haben –
einmal nicht kochen zu müssen

Daten 2014

Die Mittagstische finden ab März 2014 monatlich am 2. Mittwoch statt (ohne Schulferien).

- 12. März
- 14. Mai
- 11. Juni
- 13. August
- 10. September
- 12. November
- 10. Dezember

Ort

Balsigerstube Einigen
(vis-à-vis Kirche Einigen)

Zeiten

11.45 Uhr Türöffnung
12.15 Uhr Mittagessen
13.30 Uhr Türschliessung

Kosten

Kinder unter zwei Jahren gratis, Kinder ab zwei Jahren CHF 10.–, Erwachsene CHF 15.–. Das Essen wird direkt am Mit-

tagstisch bezahlt. Das Angebot umfasst Salat oder Suppe, Hauptgang mit Fleisch und Gemüse, ein kleines Dessert sowie Getränke.

Anmeldung

Erfolgt per SMS oder Mail bis am Montag vor dem Mittagstisch mit Angaben Name und Anzahl je Altersgruppe.

Abmeldung

Kurzfristige Abmeldungen sind spätestens möglich bis am Montag vor dem Mittagstisch, andernfalls werden die Kosten verrechnet.

Einrichtung

Spielsachen, Bücher, Bastel- und Verbrauchsmaterial vorhanden. Kindersitzli bitte selber mitbringen.

Betreuung der Kinder

Die Eltern sind während der ganzen Zeit für ihre Kinder verantwortlich. Die Kinder werden nach dem Essen von einem bis zwei Elternteil/en betreut, damit für die Erwachsenen Zeit für einen Kaffee bleibt. Diese Aufsicht übernehmen teilnehmende Eltern abwechslungsweise.

Auskunft und Anmeldung

Tel. 079 285 62 56 oder
Tel. 079 818 94 12
mittag-einigen@gmx.ch



Befreit leben

Referate mit Andreas Straubhaar
im Christlichen Lebenszentrum Spiez

Themen

Freitag, 10. Januar 2014, 19.30 Uhr

Hat das Leben mehr zu bieten?

Samstag, 11. Januar 2014, 19.30 Uhr

Gibt es übernatürliche Heilung?

Musikalische Umrahmung
mit der CLZ Band

Eintritt frei/Kollekte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Infos

Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92
3700 Spiez
www.clzspiez.ch



Andreas Straubhaar





Ökumenisches Sternsingen in Spiez

Sonntag, 5. Januar 2014 ab ca. 17.00 Uhr

Kontakt bei Fragen:

Bernhard Mast
Katholische Kirche
Bruder Klaus
Tel. 033 654 17 77
bernhard.mast@
kathbern.ch

Marianne Schmid
Reformierte Kirche
Tel. 033 654 97 57
pfarramt.spiezwiler@
refkgspez.ch

Lea Leuenberger
Evangelisches
Gemeinschaftswerk
Tel. 079 566 04 02
lea.leuenberger@egw.ch

Andreas Steiner
Evangelisch-Methodis-
tische Kirche
Tel. 033 654 45 20
andreas.steiner@
emk-schweiz.ch



Unter dem Leitwort **«Segen bringen, Segen sein»** ziehen die SternsingerInnen (als Heilige Drei Könige verkleidet) durch verschiedene Quartiere von Spiez, um den Menschen durch Lieder, Texte und Gebete die Botschaft von der Geburt Jesu Christi zu bringen und über die Eingangstüren den Sternsinger Segensspruch **20*C+M+B*14** anzuschreiben. Im Mittelpunkt steht immer der Gedanke, den Segen Gottes in die Häuser zu bringen und durch die gelebte Solidarität und natürlich auch die gesammelten Spenden zum Segen für Kinder und Jugendliche hier und in anderen Teilen der Welt zu werden. Dieser Brauch wurde bisher durch die Pfarrei Bruder Klaus in Spiez praktiziert und wir wollen ihn 2014 ökumenisch unter Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen der KAS-Gemeinden in einem etwas grösseren Rahmen durchführen.

Auf drei verschiedenen Routen werden 25 SternsingerInnen ziehen

1. **Route Spiezmoos I:** Solina, Asylstrasse, Flurweg, Blumenweg, Stockhornstrasse
2. **Route Spiezmoos II:** Sonnmattstrasse, Weideliweg, Rainweg, Reduitweg, Fischerweg
3. **Route Bürgquartier:** Bürgstrasse, Buchenweg, Bürgring, Föhrenweg, Tannenweg

Wir sammeln für folgende Projekte

- Missio-Projekt für Kinder in einem Flüchtlingslager in Malawi (Afrika)
- Pro Juventute-Projekt: Märchen erzählen in der Kinderklinik am Inselspital

Bitte empfangen Sie die Sternsingerinnen und Sternsinger freundlich und mit Wohlwollen, wenn sie am 5. Januar an Ihrer Türe klingeln.

Wir wünschen Ihnen ein gutes und segensreiches Neues Jahr!



Gemeinsam beten

Ökumenische Abendgebete in unseren Ortskirchen

GEBETSWOCHE FÜR DIE EINHEIT DER CHRISTEN 2014

«Ist denn Christus zerteilt?»
1 Kor. 1, 1–17

Die KAS –Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez lädt ein zur Gebetswoche für die Einheit der Christen 2014

Donnerstag, 9.1.2014, 19.00 Uhr
EGW – Evangelisches-Gemeinschaftswerk, Spiez

Sonntag, 12.1.2014, 17.00 Uhr
Katholische Kirche, Spiez

Dienstag, 14.1.2014, 19.00 Uhr
EMK – Evangelisch methodistische Kirche, Spiez

Donnerstag, 16.1.2014, 19.00 Uhr
Reformierte Kirche, Spiez



Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Margreth Zuber

Gewinnen Sie!
Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von CHF 100.–
der Zimmermann AG
in Spiez.

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Freitag, 10. Januar 2014

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung November:

Kronenplatz, Spiez

Gewinnerin:

Ursula Liebi, Spiezwiler

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



EVANGELISCHES
GEMEINSCHAFTSWERK

Israel

Vortragsabend mit Dany Walter
Reiseleiter in Israel und Buchautor

Wann

Mittwoch, 22. Januar 2014
um 20.00 Uhr

Thema

Die Rückkehr der Kinder Israel
ins verheissene Land mit Wundern
und erfüllten Prophetien

Wo

Evangelisches Gemeinschaftswerk
Kornmattgasse 8, 3700 Spiez
Tel. 033 654 69 12

Sie sind herzlich eingeladen!



VITA CONTOUR

... GEZIELTE REDUKTION VON PROBLEMZONEN

Jetzt profitieren!

ab 1. Januar bis 28. Februar 2014
20% auf Contourvitalogie Behandlungen

VitaContour, Hanna Theiler, Simmentalstrasse 24, 3752 Wimmis
T 033 657 00 11 E hanna@vitacontour.ch I www.vitacontour.ch

Schnuppertag – Erlebnistag

mit **Stéphanie Allenbach**

im Yoga-Center, Kammstrasse 11, Interlaken

Erleben Sie die Wirkungsweise von Kristallen, Meditation, Ihre mentale Kraft und Intuition, Strategien für Stress-Abbau und Regeneration und anderes mehr.

Samstag 8. Februar oder Samstag 8. März
10.00 bis ca. 16.30 Uhr, Austausch: Fr. 100.00
Anmeldung bis 1.2. oder 1.3. 2014 erwünscht.

anam cara Stéphanie Allenbach
stephanie.allenbach@bluewin.ch
Tel. 033 671 38 74 oder 079 713 58 29
Info: www.stephanieallenbach.ch



VERANSTALTUNGEN 1|14

Februar 2014 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Info-center erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

Januar 2014

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

13.1.–15.3.	Ausstellung Aquarelle Toni Reusser	Bibliothek, Spiez
-------------	------------------------------------	-------------------

BRAUCHTUM, MARKT

1.1.	Neujahrsapéro Einwohnergemeinde Spiez	10.30 Uhr Schloss, Spiez
------	---------------------------------------	-----------------------------

FESTIVAL, FEST

19.1.	Hair-Event 2014 – Lehrlingsfrisieren	10.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
25.1.	Kinderfasnacht	11.30–17.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

GASTRONOMIE, KULINARIK

1.1.	Neujahrsbuffet	12.00–21.00 Uhr Hotel-Restaurant Seegarten-Marina, Spiez
1.1.–28.2.	Die legendäre Route 66 – Amerikanische Spezialitäten	Seerestaurant Hecht, Faulensee
24., 25.1.	Treberwurstessen Zinigchor Einigen	ab 17.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
26.1.	Berner Oberländer Sonntagsbrunch	9.30–13.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
26.1.	Treberwurstessen Zinigchor Einigen	11.00–14.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

KLEINKUNST

17.1.	Kultur im Regezkeller: Veri, der Abwart-Rück-Blick 2013	20.15 Uhr Regezkeller, Spiez
31.1.	Kultur im Regezkeller: Reto Zeller – schonZeit	20.15 Uhr Regezkeller, Spiez

KONZERT, MUSICAL

4., 5.1.	Kammermusik-Konzerte Hondrich: Neujahrskonzert Salonensemble «I Galanti»	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
10.1.	Dominic Deville – Kinderschreck!	20.15 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ
Telefon 033 654 30 50

Wir sind für
Sie da –
Tag und Nacht

www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

VERANSTALTUNGEN 1|14

11.1.	Konzert Andrea Schmieder	20.30 Uhr Eiskaffee Gelateria, Spiez
19.1.	Konzert mit Orgel und Alphorn	17.00 Uhr Ev.-ref. Kirche, Spiez
29.1.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

LEBENSHILFE, RELIGION

5., 12., 19., 26.1.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
---------------------	--------------	---

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

2.1.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
8.1.	Podiumsdiskussion SVP	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
10.1.	Akademie der Generationen «Berner Generationenhaus der Burgergemeinde Bern»	19.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
10.1.	Film in der Festung	20.00 Uhr Inforama, Hondrich
14.1.	Zyschtig-Zmorge: Die Kirche lebt – nur nimmt sie niemand wahr	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
15.1.	Basteln im DorfHus	9.00–11.30 Uhr DorfHus, Spiez
15.1.	Lesung mit Achim Parterre	20.00 Uhr Bibliothek, Spiez
16.1.	Inter- und nationaler Frauentreff: Fondueabend	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
30.1.	Lirum, larum Buchstart-Treff	9.30–10.00 Uhr Bibliothek, Spiez

SPORT

9., 16., 23., 30.1.	Skifit – Mit Schwung in den Winter	20.15–21.45 Uhr Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
10.1.–14.3.	Selbstverteidigung für Frau und Mann	19.00–20.00 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
14.1.–31.12.	Judo Anfängerkurs Jugend 2014	18.30–19.45 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
19.1.	Ä Halle wo's fägt	9.30–11.30 Uhr Turnhalle Seematte, Spiez

THEATER

19.1.	Looslis Puppentheater – Muggestutz der Haslizweg	14.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
-------	--	--

MOVIEWORLD 3D KINOS-RESTAURANT

SPIEZ 

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

.....
**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness**

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...



Lanz AG Bauunternehmung



Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

AUS ERFAHRUNG
WACHSEN.

VATER — GROSSVATER — URGROSSVATER

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826.
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK 
BANK 1826

Miele

W1

– die neue Dimension der Wäschepflege

**Verkürzen Sie Ihren Washtag –
Vollprogramm in 59 Minuten**



Reparaturservice für alle Marken!

033 655 66 55
www.barben.ch

Miele revolutioniert die Wäschepflege erneut. Jetzt braucht ein vollwertiger Waschgang dank dem einzigartigen QuickPowerWash nur noch 59 Minuten und spart gleichzeitig durch TwinDos bis zu 30 % Waschmittel. CapDosing bietet die perfekte Systemlösung zum Waschen und Imprägnieren hochwertiger Outdoor-Kleidung.

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele

PARTNER

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez
www.barben.ch · info@barben.ch
Telefon 033 655 66 55